

Nro 7 2019 • SUOMEN VENÄJÄNKIELINEN KUUKAUSIJULKAISU

Спектр

РУССКОЯЗЫЧНАЯ ГАЗЕТА ФИНЛЯНДИИ • № 7 2019

Подписка на газету «Спектр»
по электронной почте:
info@spektr.fi

Закажите газету в библиотеку
вашего города бесплатно!



**Финские адмиралы
русского
флота** стр. 4

**Фестивальный
календарь
Rock & POP** стр. 6–7

**Хельсинки
информирует** стр. 9

**Осторожно –
клевц!** стр. 11

RAJA MARKET

• Vaalimaa • Kotka • Lappeenranta • Imatra

Предложения гипермаркетов Раямаркет

ЖЕНСКИЕ И МУЖСКИЕ

ЛЕТНИЕ ТАПКИ

- размеры 36-41, 41-46
Норм. цена 4,95

3⁵⁰
ндс 24%

export:
2⁸²

НАПОЛЬНЫЙ

ВЕНТИЛЯТОР

45 см.

- белый

37⁹⁰
ндс 24%

export:
30⁵⁶



1⁹⁹
ндс 14%

-33%

export:
1⁷⁵

ГАЛЕТЫ WASA
SPORT
550 г (2,45/кг)
Норм. цена 1,45

1³⁵
ндс 14%

export:
1¹⁸

NESCAFÉ

КОФЕ KULTA KAHVI

90 г (37,89/кг)

Норм. цена 3,99

3⁴¹
ндс 14%

export:
2⁹⁹

MÖLLER OMEGA-3

ПАСТИЛКИ-РЫБКИ

45 шт.

- Малиновые

Норм. цена 9,75

7⁹⁵
ндс 14%

export:
6⁹⁷

КОНЦЕНТРИРОВАННЫЙ

ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ

БЕЛЬЯ MINI RISK

500 мл (2,90/л)

Норм. цена 2,90

-50%

1⁴⁵
ндс 24%

export:
1¹⁷



ПРЕДЛОЖЕНИЯ В СИЛЕ 10.7.-20.8.2019 ИЛИ ПОКА НЕ ЗАКОНЧИТСЯ ТОВАР

Безграничный выбор

Безгранично выгодно

RAJA MARKET



INVOICE

Вaalimaa: Rouvanmäentie 10, пн-сб 8-21, вс 9-20,
Kurkelantie 5, пн-сб 7.30-19, вс 9-17.30

Лaппеенрaнтa: Puhakankatu 1, пн-пт 7-20, сб 8-19, вс 10-18

Лaппеенрaнтa, Mустoлa: Pelkolankatu 5 пн-пт 7-20, сб 7-20, вс 9-19

Имaтрa: Tietäjänkatu 1 пн-сб 7-20, вс 9-19

Кoткa: Jumaliniementie 6, Karhula пн-пт 8-20, сб 8-19, вс 10-18

ВОЗВРАТ ДЕНЕГ ПО ИНВОЙСУ
ПРОИСХОДИТ
В ЛЮБОМ МАГАЗИНЕ
RAJAMARKET,
В НЕЗАВИСИМОСТИ ОТ
АДРЕСА ОФОРМЛЕНИЯ

www.rajamarke.fi

ДОБРЫЙ ДЕНЬ!

У вас сложности в рабочей жизни, болезнь или профессиональная травма, или травма угрожает работоспособности или существенно ухудшает способность работать и зарабатывать?

Если это так, то профессиональная реабилитация это для вас.

УСЛУГИ ДЛЯ ВАС БЕСПЛАТНЫ! Услуги заказывают страховые компании, большие предприятия, пенсионные фонды и государственные учреждения. **УСЛУГИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ.**

Профессиональная реабилитация нацелена на то, чтобы вы могли продолжать вашу работу в рамках заданий, которые подходят вам, учитывая вашу работоспособность или вернуться на работу после длительного больничного периода.

Хотим помочь вам остаться в рабочей жизни. У нас каждый клиент получает индивидуальный подход. Процент успешности наших услуг превышает 80%

Обращайтесь. Ждем вас. Дополнительная информация на русском языке Елена Няюкки, тел. 050 5778841.

www.katjanoponen.fi

Katja Noponen Oy
Elämäsi parhaat työpäivät

Алеобный пакет лучший выбор!

Используя кодовое слово "СПЕКТР"

5 ночей и трансфер из Таллинна до Тойла и обратно
299€ за человека при размещении двух человек в номере!

- Трехразовое питание
- Тренажерный зал (время посещения не ограничено)
- Банный комплекс Термы (время посещения не ограничено)
- Аромарелакс в удобное для вас время
- Халат в номере
- Бесплатная парковка
- Бесплатная WiFi связь
- Медицинская консультация
- 2 - 3 лечебные процедуры в день

БРОНИРОВАНИЕ

Администратор 24 h
(мы говорим по-русски!)
+372 33 42 900; +372 33 42 909
admin@toilaspaa.ee
www.toilaspaa.ee/ru

Toila SPA Hotell



Комфортабельные микроавтобусы доставят Вас
от дома до дома на маршруте
Хельсинки—Санкт-Петербург—Хельсинки

— МЫ ИМЕЕМ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ ЛИЦЕНЗИИ
И РАЗРЕШЕНИЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
МЕЖДУНАРОДНЫХ ПАССАЖИРСКИХ ПЕРЕВОЗОК!

— МЕСТО И ВРЕМЯ ОТПРАВЛЕНИЯ ВЫБИРАЕТЕ ВЫ!

— ЗАБУДЬТЕ О ПРОБЛЕМАХ С ГРАНИЦЕЙ И БАГАЖОМ!

— ВОЗМОЖЕН ЗАКАЗ МАШИН ДЛЯ ГРУППОВЫХ
ПОЕЗДОК ИЗ ФИНЛЯНДИИ И ИЗ РОССИИ!

тел./факс: (812) 603-03-96

тел.: (812) 974-66-36

+358 (0) 9 424 79373

e-mail: kingline2004@mail.ru

www.kingline.ru



Фото: Jussi Tiainen

Запись на курсы осеннего семестра

Учебно-просветительский центр для взрослых города Хельсинки (Helsingin työväenopisto), как всегда, предлагает широкий выбор курсов и обучающих программ для людей самого разного возраста. Осенью начнется около 2500 различных курсов, 150 из которых бесплатные. В наступающем семестре увеличено количество обучающих программ для семей.

Осенний семестр начнется второго сентября. Обучение будет проходить как в собственных помещениях центра, так и в других местах, например, в библиотеках, музеях и природе.

Общая тема осени – Европа, что найдет отражение как в содержании курсов, так и в подборе учебных материалов.

При составлении расписания методисты центра постарались учесть возможность одновременного участия в программах родителей и детей. Например, родители смогут учить языки, а дети в то же время займутся современными танцами.

Помимо этого, расширен выбор семейных занятий, на которых родители с детьми смогут вместе заниматься йогой, постигать секреты кулинарного искусства, учиться цирковому ремеслу, играть в компьютерные игры или совершать совместные походы.

Учебно-просветительский центр для взрослых предоставляет льготы для учащихся, безработных, пенсионеров, домохозяек и малоимущих.

Запись на курсы осеннего семестра начинается 12 августа, и продолжится в течение всего семестра. Обычно обучение проходит 1 раз в неделю по 2–4 часа. Курсы финского языка проводятся 2–4 раза в неделю по 2–4 часа.

С 12.8 с 9.00 откроется запись на курсы в интернете по адресу: www.ilmonet.fi

В будние дни записаться на курсы можно будет с 9.00 до 16.00 или при личном посещении в отделениях центра, или по телефону: 09 310 88610.

Информация о центре на русском языке размещена по адресу: <https://www.hel.fi/sto/fi/opiskelu/maahanmuuttajat-immigrants/venajaksi>

Изменились правила подачи заявлений на муниципальные лодочные места

Подать заявление на муниципальное место стоянки для плавательного средства начиная с 10 июня можно через интернет-сервис по адресу: venepaikat.hel.fi

Владельцы лодок, катеров и яхт могут подать заявление на обмен или получение муниципального места стоянки и зимнего хранения плавательного средства через интернет. Смена правил подачи заявлений не

повлияет на порядок использования стояночных мест, выделенных ранее.

Речь идет о централизованной системе поиска мест стоянки, введенной в действие в январе текущего года, так что многие владельцы лодок и катеров уже смогли оценить функциональность и простоту нового электронного сервиса. При необходимости работники справочной

службы помогут заполнить анкету и дадут необходимые рекомендации владельцам плавательных средств. Бюро управления лодочными стоянками работает по будням с 9 до 16 в здании Спортивного комплекса Töölön Kisahalli (Paavo Nurmen kuja 1 E). Справочная телефонная служба работает по будням с 9 до 14 по телефону: 09 310 87900

Реформа системы заказа му-

ниципальных мест для стоянки и хранения лодок и введение сервиса подачи электронных заявлений осуществлено в рамках первого этапа проекта Vene Helsinki (2018-2020 гг). Следующим шагом станет введение в действие электронной системы оплаты данных услуг. В рамках реформы будет также обновлена и дигитальная база данных клиентов функциональ-

ность которой станет предметом совместной разработки клиентов и служащих управления. Помимо этого, процесс выделения мест для зимнего хранения плавательных средств будет автоматизирован, что в свою очередь позволит значительно ускорить процедуру оформления.

Подать электронное заявление на место стоянки или зимнего хранения: venepaikat.hel.fi



Фото: Seppo Laakso

Дополнительные места для подзарядки электромобилей

Город Хельсинки и энергетическая компания Helen начали совместную работу по оборудованию общественных парковочных мест вдоль улиц столицы для подзарядки электромобилей. Компания Helen обеспечит поставку необходимого оборудования для пятидесяти девяти таких парковочных мест в двадцати точках разных районов столицы. После осуществления запланированных мероприятий количество таких мест подзарядки в Хельсинки превысит сотню, что должно значительно упростить жизнь владельцев экологичных электромашин.

Новые парковочные места для электрокаров должны покрыть потребности автомобилистов. Для этих целей Хельсинки сдаст парковочные места вдоль улиц компании Helen, которая, в свою очередь, будет отвечать за их оснащение и обслуживание.

Монтаж оборудования и ввод мест подзарядки в эксплуатацию запланированы на осень этого года. Пять парковок будут оснащены оборудованием для быстрой зарядки, а пятьдесят четыре будут работать в обычном режиме.

При определении мест парковок

для электроавтомобилей учитывались данные о владельцах таких машин, а также фактор удобства и близости других услуг. При этом на выбор мест для парковок влияло расположение уже существующих общественных станций подзарядки. Терминалы быстрой подзарядки будут оборудованы также розетками для обычной подзарядки.

Работа по оборудованию парковок для электрокаров ведется в соответствии с принятой стратегией развития столицы и заявленной цели по снижению выбросов углекислого газа.

Спектр

Издатель/Julkaisija:
Spektr Kustannus Oy
Unioninkatu 20–22, 00130 Helsinki

info@spektr.fi, www.spektr.fi
Редакция/Toimitus:
+358 50 513 49 66,
+358 40 504 30 17

Маркетинг, продажа рекламы
Markkinointi ja ilmoitusmyynti:
Spektr Kustannus Oy

«Спектр» № 8 / 2019
выйдет 21.08.2019
подача материалов до
07.08.2019

Главный редактор
Владимир Гусатинский
Дизайн
Алексей Иванов
Волонтеры
Эйла Хонкасало,
Наталья Михайлова
Амиран Зоидзе
Владимир Пищалева
Светлана Гирс
Наталья Зиновьева

Päätoimittaja
Vladimir Gusatinsky

Ulkoasu
Alexei Ivanov
Avustajat
Eila Honkasalo
Natalia Mihailova
Amiran Zoidze
Vladimir Pishalev
Svetlana Girs
Natalia Zinovjeva

Макет и верстка/Taitto:
Spektr Kustannus Oy
Типография/Painopaikka:
Botnia-Print Oy, Kokkola.
Тел./puh. 06-827 2000
Тираж номера (экз.)/
Painosmäärä (kpl) **17.000**
ISSN: 1456-7679

Обложка / Kuva:
Adrián Pérez

Свидетельство о регистрации
средства массовой информации в РФ
ПИ № ФС2-8525
Адрес: 196084, Санкт-Петербург, ул.
Заставская, д.31, корп. 2.
Тел.: +7 812 448 61 81
Редакция не несет ответственности
за достоверность информации,
опубликованной в рекламе. Точка
зрения авторов не всегда совпадает
с мнением редакции. Перепечатка
любых материалов газеты допускается
только с письменного разрешения
редакции. Ссылка на «Спектр»
обязательна. Не заказанные редак-
цией фотоматериалы и рукописи не
возвращаются и не рецензируются.

SPEKTR-LEHDEN SAAT
mm. SEURAAVISTA PAIKOISTA:
Helsingin Yliopisto • SokosHotellit • Aero-
flotin toimisto • Helsingin matkailutoimis-
to • Suomi-Venäjä Seura • Makasiinitermi-
naali • Kirja- ja lehtikauppa RUSLANIA •
Kaupungin kirjastot • Kulttuurikeskus Cai-
sa • Työväenopisto • Suomalais-Venäläinen
koulu • Venäjän Federaation konsulaatti •
Moscow Trade House • Kohtaamispaikka
Kasi • Venäjän tiede- ja kulttuurikeskus •
Ortodoksiset kirkot • Inkerikeskus • Työvoi-
matoimistot • Sosiaali- ja terveysvirasto •
Ulkomaalaispoliisi Pasilassa • Sadko-klubi
• Itäkeskuksen uimahalli • STOA • Kierrä-
tyskeskus • Satamat • Lentokenttä • Kan-
neltalo • Turku • Kouvola • Kotka • Hamina
• Lappeenranta • Imatra • Loviisa • Vaalimaa
• Nuijamaa • Moskovon, Pietarin, suurlähe-
tystön konsulaattiosastot

Финские адмиралы русского флота

Мы продолжаем поднятую в «Спектре» №5 тему финнов и уроженцев Финляндии в истории Санкт-Петербурга и России. Сегодня хотелось бы рассказать о судьбе двух адмиралов, роль которых в истории незаслуженно подзабыта.

Когда на закате своей жизни маршал **К. Г.-Э. Маннергейм** писал свои мемуары, ему пришлось объяснить молодым финским читателям, что в XIX веке для дворян-уроженцев Финляндии было вполне естественным служить российскому императору, который был, согласно титула, не только самодержцем Московским, но и Великим князем Финляндским.

Для монархии важнейшее значение имела верность не нации, а своему сюзерену. Российские монархи в свою очередь стремились активно включать в общественную и политическую жизнь империи дворянство присоединенных земель, используя их знания и традиционные умения.

Поэтому нет ничего удивительного в том, что **Оскар фон Кремер**, родившийся в мае 1829 года в местечке Хаухо, что в области Канта-Хяме, в возрасте семи лет поступил в Александровский кадетский корпус, который был подготовительным учебным заведением для малолетних курсантов. Спустя три года Оскар поступил в Морской кадетский корпус, несмотря на то, что его отец и дед были офицерами шведской армии и воевали с русскими до 1809 года.

Теодор Кристиан, сын дворянина, оставшего поручика русской армии **Карла Августа Авелана**, родился в сентябре 1839 года в Ловиисе и в 1847 году повторил тот же путь своего старшего соотечественника.

В российском флоте выходцы из остзейских, то есть прибалтийских, губерний всегда занимали видное место. Моряки из Финляндии, которые были носителями военных традиций старой шведской армии и флота, пользовались особым уважением и за личные боевые качества, и как превосходные организаторы подготовки личного состава.

Фон Кремеру довелось сражаться при обороне Севастополя в ходе Крымской войны. В октябре 1854 года на бастионе №3 в результате взрыва порохового погреба фон Кремер был контужен, а в апреле следующего года получил тяжелое ранение при взрыве вражеского снаряда. Знаменитый хирург **Николай Пирогов** даже спустя 40 лет помнил подробности операции, спасшей жизнь фон Кремера. За Крымскую войну Оскар Карлович был жалован орденом Св. Георгия

4-ой степени, Св. Владимира 4-ой степени и Св. Анны 3-ей степени с бантом.

Выпускнику Морского корпуса Федору Авелану поехать в Крым не довелось: он закончил учебу в 1857 году. Начать службу в 1860 году ему пришлось на Дальнем Востоке, куда двумя годами раньше, в 1858 году, отправили и фон Кремера, поскольку по итогам Крымской войны Россия потеряла возможность иметь флот на Черном море.

Но если Авелан служил на кораблях, которые осуществляли крейсерское патрулирование российских морских границ, то фон Кремер с 1859 по 1862 году совершил в числе прочих походов кругосветное плавание на клипере «Разбойник».

Карьера фон Кремера шла вверх. После кругосветки этот боевой морской офицер в 1863 году поднялся на мостик корвета «Витязь» в составе Атлантической эскадры Лесовского, которая отправилась «демонстрировать флаг» к берегам Североамериканских Соединенных Штатов в порядке поддержки северян в их войне с Конфедерацией. По прибытии в Америку адмирал и шесть капитанов русских кораблей были приглашены на прием у президента Линкольна. Кроме этого они посещали многочисленные банкеты в их честь и праздничные мероприятия.

Мир был в шоке: монархия протягивала руку дружбы республике. Однако в этом была своя логика. Так Россия демонстрировала свое крайне отрицательное отношение ко всякого рода сепаратизму и попыткам развала единого государства.

В 1867 году фон Кремер, уже будучи флигель-адъютантом, получил под командование фрегат «Александр Невский». Это был крепкий, хотя и устаревший корабль, который тем не менее можно было использовать для всяких специальных миссий. Именно на этом корабле фон Кремер эвакуировал греческих повстанцев с острова Крит, прорывался в нарушение Парижского трактата в Черное море и таким образом заслужил огромные симпатии не только у греков и жителей Балкан, борющихся с турецким владычеством, но и у греческой королевской семьи.

Однако на обратном пути из

Средиземного моря фон Кремеру пришлось пережить потерю своего корабля. В феврале 1867 года они попали в шторм и налетели на мели Ютландского побережья Дании. На борту корабля находился великий князь Алексей Александрович. Экипаж потерял нескольких человек, и последовавший затем суд признал вину фон Кремера в потере корабля, причем сам капитан даже и не пытался оправдаться.

Казалось, карьера фон Кремера рухнула, но... сам государь оправдал честного моряка и назначил его командиром корвета «Варяг». На этом судне фон Кремер вместе с великим князем Алексеем Александровичем отправились изучать Новую Землю в Арктике, а затем в очередное кругосветное плавание.

В 1875 году фон Кремер был

произведен в контр-адмиралы, стал начальником отряда русских кораблей в греческих водах. Затем была служба во главе Морского технического комитета, и в 1888 году он стал начальником Главного морского штаба.

Что же касается Федора Авелана, то после Дальнего Востока он продолжил нести службу на Балтийском море и зарекомендовал себя как офицер исполнительный, знающий, умеющий наладить отношения как в отношении товарищей по службе, так и с нижними чинами. В установленное время Авелан дослужился до чина капитана 1-ого ранга, а затем стал и контр-адмиралом.

В октябре 1893 года Федор Авелан, будучи командующим эскадрой Средиземного моря, повел ее с дипломатическим визитом во

французский порт Тулон. В то время как раз формировался франко-российский альянс, и Авелану требовалось приложить немалые старания, чтобы завоевать симпатии не только элит, но и широкой французской общественности. Ему это удалось. Он мастерски обошел исторические обиды двух народов и выгодно преподносил примеры сотрудничества и взаимоуважения.

Прием русских моряков французами был ошеломительно шикарным. Своими дипломатическими навыками Федор Авелан произвел впечатление не только на французов, но и на своего монарха. Правда, спустя год и фон Кремеру тоже пришлось исполнять роль дипломата, но уже по причине трагической. После убийства народовольцами Александра II и восшествия на престол Николая II фон Кремер был отправлен с дипломатической морской миссией в Данию, Швецию и ряд германских земель.

А спустя 3 года, полный адмирал флота Оскар фон Кремер вышел в отставку. После 18 лет службы на флоте ему было слодно просто сидеть дома, так что он продолжил заниматься общественной деятельностью, став председателем Российского Красного Креста. Скончался Оскар фон Кремер в 1904 году на родине в Финляндии в имении мужа старшей дочери.

А вот Федор Карлович Авелан в это время исполнял крайне тяжелые для себя обязанности. Более склонный к практической флотской работе, в обстановке непривычной для него бюрократической должности руководителя Морского министерства он никак себя не проявил в годы русско-японской войны 1904–1905 гг.

К тому же на него свалилась история бунта на броненосце «Потемкин» в июне 1905 года. Николай II был взбешен случившимся и потребовал «жестоко наказать» взбунтовавшуюся команду. Авелан постарался несколько смягчить приказ, предлагая восставшим сдаться. Эта история здорово подкосила адмирала, которого никто никогда не считал жестоким человеком.

Осенью 1914 года адмирал Авелан стал членом Государственного Совета. Скончался он в Петербурге в 1916 году и похоронен на лютеранском Смоленском кладбище. Он простоял на мостике боевых кораблей в общей сложности 5806 дней, то есть примерно 16 лет, из которых более 80% пришлось на заграничные плавания.

Эти адмиралы вошли в историю как мастера «дипломатии вымпелов», и их походы до сих пор позволяют гордиться морякам Финляндии и России. **К. Ранкс**



Оскар фон Кремер



Федор Авелан

В объективе: тренер Анатолий Михайлов

Анатолий Михайлов, тренер по легкой атлетике, 56 лет, родился и вырос в Ленинграде. В 2006 году приехал на работу в Финляндию, где живет и работает до настоящего времени.

Что было до Финляндии?

Анатолий учился в ленинградской школе 535, что на проспекте Тореза в Выборгском районе. В спорт Толю привел отец – в секцию легкой атлетики. Анатолий вспоминает, что поначалу занятия в секции не вызвали у него особого энтузиазма, а вкус к спорту пришел позднее.

После школы Анатолий поступил поступил в Ленинградский университет на филологический факультет, собираясь изучать финский и шведский языки. Выбор был связан с тем, что, с одной стороны, ему не хотелось связываться с математикой и вообще точными науками, а с другой – каких-то других явных склонностей, кроме любви к спорту, у юноши на обнаруживалось. Впрочем, был еще интерес к культуре Северных стран, в частности Швеции. Но в том году набора на шведский язык не было, только на финский. Как сейчас вспоминает Анатолий, подобное отсутствие выбора его не опечалило: «Я подумал, что это отлично. Туристов из Финляндии много, между нашими странами хорошие экономические отношения, а значит, всегда будет работа». Закончил университет Анатолий в 1986 году.

В конце 1980-х годов на волне развития трансграничных связей его знания языка очень пригодились. Анатолий успешно работал переводчиком-консультантом. Его личная спортивная карьера уже завершилась, однако спорт его не отпускал. Анатолий хотел заняться тренерской работой, и эта карьера началась для него в детской спортивной школе.

Время было непростое, в том числе экономически. Но постепенно группа у Анатолия росла, поднялась и зарплата, хотя все равно приходилось несколько дней в месяц подрабатывать переводчиком.

Как и почему Финляндия?

Постепенно, как рассказывает Анатолий, тренерская работа в Петербурге подошла к моменту, когда надо было что-то решать: или концентрироваться на работе с мастерами спорта, или работать с детьми. «К этому моменту мы уже ездили на соревнования в Финляндию, я проводил там сборы и стал неплохо понимать, как идет там спортивная жизнь», – говорит Анатолий. Но лишь в 2006

году, когда в Финляндии появилась подходящая вакансия тренера, он смог с семьей отправиться в Хельсинки на работу.

Чем занимался в Финляндии?

Его первым работодателем была Федерация легкой атлетики, там он стал старшим тренером по спринтерскому и барьерному бегу. Одновременно ходил по школам, искал способных детей и потихоньку набирал группу. Группа выросла большая, более 40 человек от 12 до 26 лет. С течением времени плавно перешел от работы на федерацию к работе в клубе. В Финляндии, в отличие от России, существует классическая западная клубная система. Все осуществляется силами клубов, и в этом есть и свои сильные и слабые стороны, полагает Анатолий.

Что сейчас?

Сейчас Анатолий Михайлов работает в клубах HIFK и Viipurin Urheilijat и в спортивной гимназии. По его словам, в Финляндии для детей существует больше возможностей заниматься спортом, потому что больше спортивных сооружений и инвентаря. Нет здесь оцездь, то есть какие бы ни были способности у ребенка, он может прийти в секцию и его возьмут. Можно рекомендовать всем родителям смелее приводить детей в спортивные секции. Анатолий считает, что это полезно не только для здоровья, но и для интеграции в общество и социализации детей. С другой стороны, это помогает сохранению своей культуры.

Отличия стран связаны с тем, что в России деньги идут в значительной мере на оплату тренеров, а в Финляндии – на создание материальной спортивной базы. Но с другой стороны, поскольку работа тренеров не оплачивается, тренеры не всегда достаточно профессиональны.

Анатолий отмечает, что в последние годы все более заметна разница не в странах, а в поколениях. «Сейчас приходят другие дети, как их называют «поколение Зет». Для них сейчас уже не так важно добиваться успеха, где бы то ни было, если это связано с усилиями. Они не горят желанием делать карьеру, в том числе в спорте», – отмечает Анатолий

Коллеги-педагоги обсуждают проблему того, что молодежь бо-



лее нацелена на впечатления. Легкая атлетика сейчас недооценена, хотя это и основные движения человека (бег, прыжки, метания), это и аэробные тренировки, и силовые, это гармоничное развитие организма. И умение соревноваться – это важное умение в жизни.

Какие сложности наблюдаются в процессе хождения в финскую культурную среду?

В Финляндии, по наблюдениям Анатолия, не принято выкладывать человеку варианты решения. Ему дают информацию, и он сам должен решить, что ему делать. Но проблема в том, что иностранец не располагает суммой знания, понимания того, что происходит. «Например, если есть два пути – направо или налево, то ты должен сам выбрать свой путь. Тут уместен такой пример: тебе сразу говорят, что тебя ждет на

каждой из дорог, например, налево – плыть через реку, а направо – лезть в гору. Российский подход другой: тебе скажут, что дело твое, но в твоей ситуации все же лучше плыть, так как при твоём весе ты на гору не залезешь, скорее всего.

Поэтому приезжий человек может теряться и чувствовать, что ему оказывают недостаточную помощь. С точки зрения финнов, все правильно, зачем мешать твоему выбору. И таким образом они еще «спасают твое лицо», не показывая тебя недееспособным», – говорит Анатолий.

Есть неожиданные проблемы и решения. Сын Анатолия поначалу финского языка не знал, и в первые годы в школе ему было тяжело учиться. Но когда у него появились русскоязычные друзья, когда он стал с ними общаться, у него произошел и прорыв в изучении финского. То есть очень

важно, когда у тебя есть возможность общения на родном языке, тогда и вхождение в среду другого языка гораздо легче. Сейчас у него нормальный финский, финские друзья и никаких проблем.

Что помогает вхождению в финское общество и обустройству здесь? Во-первых, по словам Анатолия, это язык, на втором месте – понимание того, как работает система. Надо понимать, где что сказать и сделать. Самому надо быть при этом активным, иметь позитивный настрой и, что называется, уметь «держать удар». Например, если тебя поначалу не принимают в коллектив, надо просто продолжать хорошо делать свое дело, не истерить, быть позитивным, и постепенно все наладится. И еще – важно знать основы культуры и истории страны. Это помогает понять финский менталитет.

К. Р.

ROCK & POP

05.–07.07. ТУРКУ/РУЙССАЛО РОК-ФЕСТИВАЛЬ RUISROCK

Ежегодный фестиваль рок-музыки Ruisrock – один из любимых фестивалей жителей и гостей города Турку. Это самый экологически чистый рок-фестиваль в Европе, и в этом году он пройдет уже в 50-й юбилейный раз. В гостях: Ellie Goulding (UK), Future (US), Brockhampton (US), Anne Lainto & Ida Karimaa (YleX), Malka, Ida Paul & Kalle Lindroth, Reino Nordin, Alma, Rita Ora (UK), Diplo (US), Elastinen, Pikku G, Vilma Alina, Sini Yasemin, JPEGMafia (US), Megan the Stallion (US), Elias Gould, Pehmeet Talks: Radikaalin itserakkauden manifesti, Päiväbileet with Wekesa, Lac Belot, Beatrice Eli (SE), Vogue Ball: All That Skin, Vaxinator, Cavallini & Shrtly, Rosita Luu, Pastoripike, Huora, Katakombi Supershow, Gettomasa, Evelina, IBE, Ricky-Tick Big Band & Julkinen Sana, D.R.E.A.M.G.I.R.L.S., Travis Scott (US), Nilüfer Yanya (UK), MARINA (UK), MØ (DK), Dimitri Vegas & Like Mike (BE/GR) и другие.

Фестиваль славится не только прекрасными артистами и музыкантами, но и интересной дополнительной программой: это и цирковые выступления, и людские пирамиды, и поэтические тусовки, а ещё гонки игрушечных автомобилей, выдувание гигантских мыльных пузырей, театр импровизаций, шоу комиков, конкурс карикатур и многое другое.
www.ruisrock.fi

06.–08.07. ПЯЛКЯНЕ АЙТООН КИРКАСТУСЖУЛЛАТ

Программа фестиваля прорхдит сразу на двух сценах, защищенных от непогоды, так что если вдруг грянет буря, то зрителям не придется мокнуть под дождем. На фестивале нет возрастных ограничений, и дети до 12 лет могут наслаждаться выступлениями артистов бесплатно, если пришли с родителями. В фестивальную зону нельзя проносить свои напитки, и перед входом есть камера хранения, где можно оставить запрещенные предметы на временное хранение (при продаже алкогольных напитков на фестивале действует возрастной ценз). На разных площадках выступают: Anssi Kela, Apulanta Atomirotta, Ellips, Gasellit, Greenrose Faire, Jannika B, Lasten Hautausmaa, Lauri Tähkä, Marko Haavisto & Poutahaukat, Petri Nygård, Popeda, Ruusut, Teflon Brothers, Vesala, Viikate, Ville Valo & Agents, Vilma Alina
www.aitoo.fi/kirkastus

03.–09.07. ЮВЯСКЮЛЯ ФЕСТИВАЛЬ «ЛЕТО ЮВЯСКЮЛЯ»

Один из старейших городских фестивалей Финляндии, который впервые прошел в 1956 году. Правда, тогда он назывался «Дни музыкальной культуры в Ювяскюля» и долгое время оставался единственным музыкальным фестивалем в Северной Европе, хотя много времени уделялось также конгрессам, семинарам, дискуссиям и мастер-классам. За прошедшие десятилетия акценты программы фестиваля постепенно смещались, но до сих пор в центре внимания остается музыка, тематические семинары, концерты под открытым небом и интересные курсы. За последние годы «Лето в Ювяскюля» стал, если можно так выразиться, многожанровым музыкальным фестивалем. Что же касается рока и популярной музыки, то этим летом в Ювяскюля вас ждут незабываемые концерты лучшей рок-, эстрадной и этнической музыки, пройдут мероприятия клуба «Вакиопайне», будут представлены разнообразная программа для детей, поразительные спектакли немого театра, мастер-классы, дискуссии и многое другое. Каждый день на улицах города будут проходить бесплатные мероприятия для всех желающих.
www.jyvaskylankesa.fi

12.–13.07. ИИСАЛМИ ОЛУСЕТ

Oluset, Limuset и Rokkiset – это все про один фестиваль, но для разных групп: одни пьют лимонад (потому что возраст, а не то, что может, подумалось), другие – пиво, а кто-то вообще только ради музыки приехал. Lasgo, Dr. Alban, Dj Sash!, E-Type, Paradiso, Modern Talking Rl., Waldo's People и Italobrothers.
www.oluset.fi

04.–06.07. АУРЛАХТИ, ЛОХЬЯ ФЕСТИВАЛЬ RANTAJAMIT

В этом году сцена фестиваля будет установлена на берегу Аурлахти уже в 26-й раз! Все три дня фестиваля под открытым небом вас будут радовать известные группы и артисты, например: Teflonbrothers, Ellinoora, Eppunormaali, Juontajana Esko Eerikainen, Dj Alora & Senii, Dj Eppu, Dj Make, Dj Masa, Sso Parturi-Kampraamo. Вход и время проведения: 18.00–01.00, после чего желающие продолжить перемещаются в ресторан

Amarillo (Лохья). Возрастной ценз: 18+. Есть также мероприятия для всей семьи. Подробности см. на сайте фестиваля.
www.rantajamit.fi

11.–13.07. ЮВЯСКЮЛЯ SUOMIPOP-FESTIVAALI

Организатор фестивалей - Radio SuomiPOP. Каждое лето фестиваль проходит с большим успехом, в теплой и дружеской атмосфере благодаря замечательным гостям фестиваля. В этом году в фестивале примут участие: Anna Puu, Antti Ketonen, Apulanta, Bomfunk Mc's, Chisu, Ellinoora, Ellips, Eppu Normaali, Ismo Alanko, Jannika B, Juha Tapio, JVG и многие другие. Добро пожаловать на летний фестиваль 2019 года!
www.popfestivaali.fi/ohjelma

26.–28.07. РИСТИИНА KOSMOS FESTIVAL

Уже который год подряд этот фестиваль собирает поклонников космических ритмов и андерграунда рок-музыки. Нескольким сценам, множество необычных музыкантов, психоделическая атмосфера.
www.kosmosfestival.fi

20.–21.07. ОРИВЕСИ ЛЕТНИЕ ДНИ В ОРИВЕСИ И ВЫСТАВКА SUVIDESIGN

Этот ежегодный праздник объединяет несколько видов искусства: в колледже Оривеси проходят концерты и литературные чтения, а в художественном центре Пурну – инсталляции, выставка скульптуры, а также выставка дизайна и индустриального искусства Suvividesign.
www.suvidesign.fi

20.–23.07. ТАМПЕРЕ МУЗЫКАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ TAMMERFEST

Фестиваль Tammerfest – уличный и клубный фестиваль, проходящий в столице финского рока в городе Тампере (другие города могут быть не согласны с этим утверждением, но более 25 лет успешного проведения фестиваля говорят сами за себя). Здесь выступают популярные финские группы всех жанров. В программе заявлены: The Cardigans (SWE), JVG, SANNI, Kolmas Nainen, Kaija Koo, Ellinoora, Alma, Juha Tapio, Ellips, Eppu Normaali, Ismo Alanko, Raskasta Suomipoppi, Apulanta, Ville Valo & Agents, Lauri Tähkä, Tuure Kilpeläinen ja Kaihon karavaani, Anna Puu, Popeda, J. Karjalainen, Vesala, Vesta, Robin Packalen, Waldo's People, Pandora (SWE). В клубе Pakkahuone выступят: Ricky Tick Big Band & Julkinen Sana, Lasten Hautausmaa, Jukka Nousiainen & Kumppanit, Ministry (USA), Dying Fetus (USA). На сценах Pakkahuone & Klubi ждут Stam1na, Huora, Medeia, Viikate, Eläkeläiset, Beast In Black, S-Tool, Blind Channel, Barbe-Q-Barbies, Petri Nygård, Arttu Wiskari, Jannika B, Disco 90 Dj's Jocka & Juiss, Arimo Mustonen, Pete Kosonen ja Johanna Tohni, Mikko Vaismaa, Arimo Mustonen ja Jussi Simola, Tomi Haustola, Helena Pöllänen ja Arimo Mustonen, Fat Lady, London, Amadeus, Roska, Jack The Rooster, Henkka, Ravintola Poro, Ranta, Laituri, Little Joe ja Tillikka. Уф... Дети до 7 лет проходят на концерт бесплатно в сопровождении взрослых. На некоторые концерты есть возрастные ограничения в 15 или 18 лет.
www.tammerfest.fi

05.–06.07. КАРККИЛА SUNSET BEACH PARTY

Самый большой летний пикник в этом году организован уже в 27-й раз. Как всегда, все подготовлено на высоком уровне, что, несмотря на скопление большого количества людей, создает необычайно теплую и комфортную атмосферу. На сцену, расположенную на берегу моря, выйдут: Olavi Uusivirta, Vesterinen Yhtyeineen, Vilma Alina, Tuure Kilpeläinen, Kaihon Karavaani, Dj Marko «Välilevy» Teivonen, Sampsa Astala, Qma, Pete Parkkonen, Maija Vilkkumaa, Anssi Kela и другие.
www.sunsetbeachparty.net

05.–06.07. ХЯМЕЕНЛИННА WANAJA FESTIVAL

Фестиваль пройдет в парке замка, в непосредственной близости от центра города Хямеенлинна. Фестивальное пространство оценено специалистами, музыкантами и зрителями как лучше в Финляндии по комфорту. В этом году на разные сцены поднимутся: Lauri Tähkä, Ville Valo & Agents, SANNI, Ismo Alanko, Eppu Normaali, Anna Puu, Ellips, Apulanta, Raskasta Suomipoppi, Juha Tapio, Popeda, J. Karjalainen, Kaija Koo, Kolmas Nainen, Tuure Kilpeläinen. Расстояние от железнодорожного вокзала минимально, у ворот парка находится большая парковка,

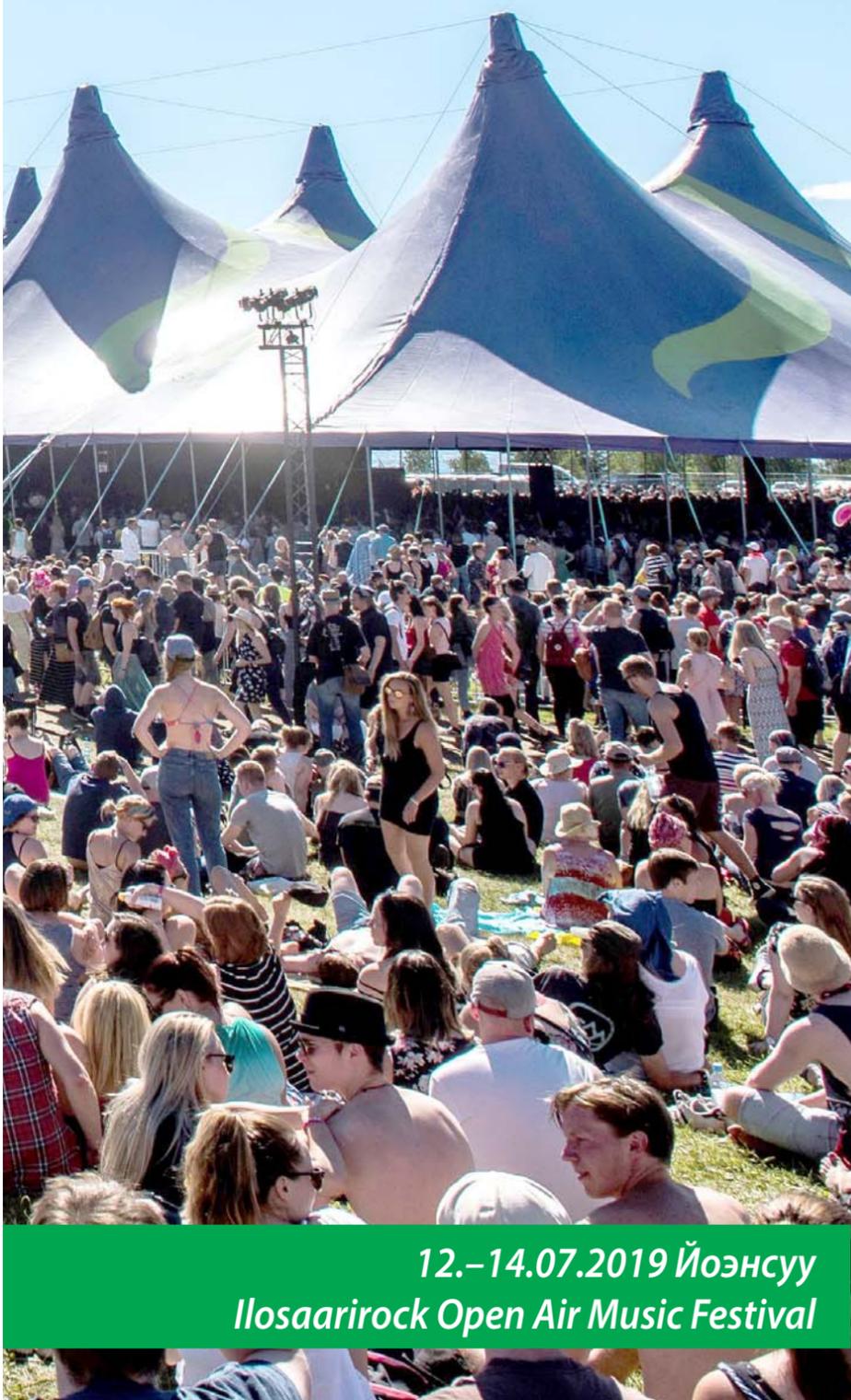
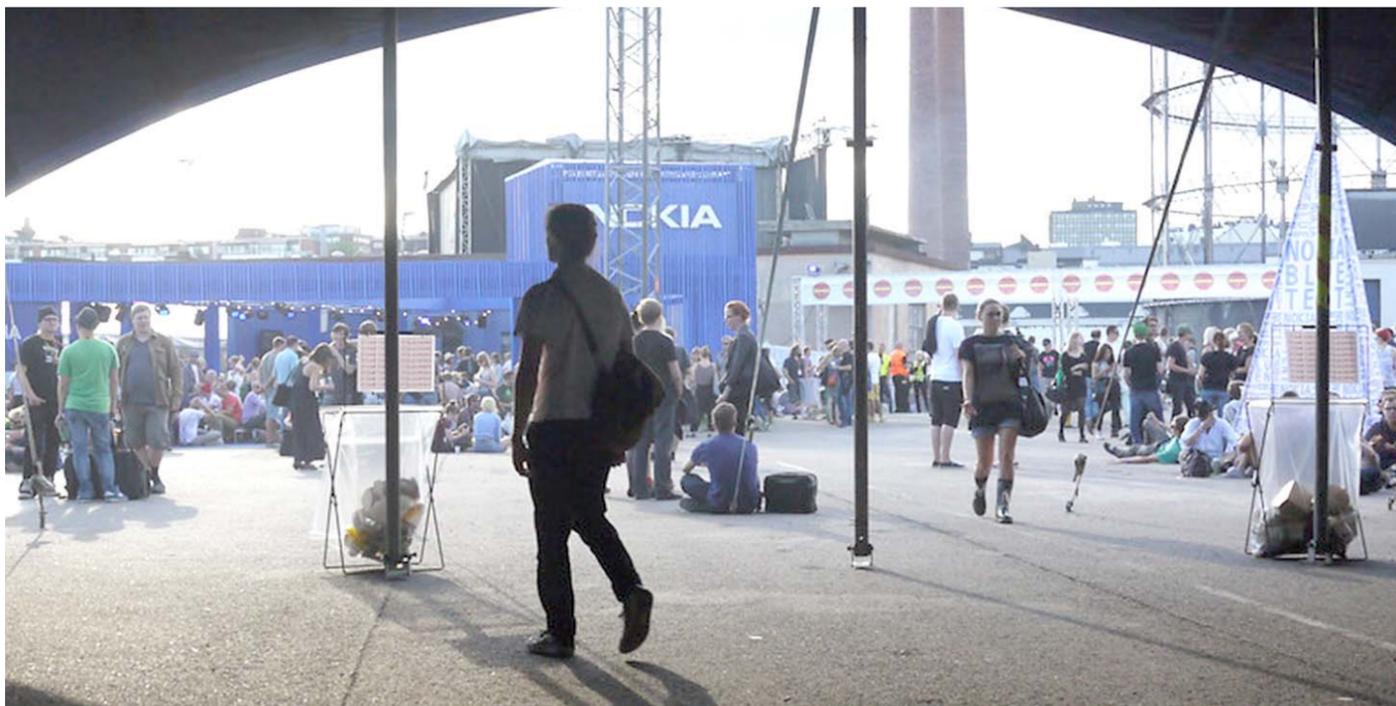


Фото: Артту Кокконен

12.–14.07.2019 Йоэнсуу
Ilosaarirock Open Air Music Festival



09.–11.08.2019 Хельсинки/Flow Festival

Фото: Andres Moreno

неподалеку и автобусная станция. Несколько гектаров травы и большое поле, находящийся рядом пляж и отлично организованное питание зрителей в итоге предлагают идеальные условия для рок-фестиваля.
www.wanajafestival.fi

18.–20.07. УУСИКАУПУНКИ КАРЮРОК

Фестиваль пройдет в идиллической сельской местности примерно в 20 километрах от центра города. Площадка фестиваля была расширена и теперь она готова принять всех зрителей, решивших послушать музыку финских и зарубежных рок-музыкантов на свежем воздухе в прекрасно оборудованном месте.
www.karjurock.fi

02.–03.08. СЕЙНЬЮКИ SOLAR SOUND FESTIVAL

Ryhimys, Bomfunk MC's, STEREO, TIPPA, Teflon Brothers, Reino Nordin, Pikku G, Petri Nygård, Nikke Ankara, Lukas Leon, Evelina
<http://solarsound.fi>

15.07. ЙОЭНСУ ИЛОВААРИОК

Традиции собирать ветеранов рока накануне рок-фестиваля Илосаариок исполняется в этом году 48 год. В середине июля в Йоэнсуу выступят: Ismo Alanko, Simo & Lentojätkät, Leavings-Orkesteri, Poets of the Fall, Neljä Ruusua, Haamurakastaja, Erja Lyytinen, The Valkyrians, Hearthill, Radiopuhelimet, Suotaunot, Pekko Käppi & K:H:N:L, Ilovaarin Retrodisco и много других интересных исполнителей и групп.
www.ilovaariorock.com

12.–14.07. ЙОЭНСУ

ИЛОСААРИОК OPEN AIR MUSIC FESTIVAL
На финском фестивале Илосаариок, по традиции, выступает исторически уникальный состав всемирно известных артистов, играющих в разных музыкальных жанрах. На фестиваль, проходящий в городе Йоэнсуу, придут с концертами такие артисты, как The Chainsmokers (USA), DJ Snake (FRA), Rae Sremmurd (USA), JVG, Sunrise Avenue, Vesala, Architects (UK), Ville Valo & Agents, Kingston Wall by Jylli, Kuoppis & VNB, Adikia, Aida, Alcest (FRA), Alma, Anna Puu, Beast in Black, Cheat Codes (USA), Chisu, Dermot Kennedy (IE), Elias Gould, Ellips, Etta, Eva + Manu, F, Gasellit, Gettomasa, Henrik!, Huora, IBE, Ida Paul & Kalle Lindroth, J. Karjalainen и многие другие. Фестиваль Илосаариок также известен тем, что ценит окружающую среду и чистоту. Фестиваль проходит в парковой зоне на берегу озера недалеко от центра города. Для того, чтобы компенсировать нагрузку на природу, каждый год выбирается некий объект дикой природы, на поддержания консервации которого направляется часть вырученных средств. Город Йоэнсуу находится в Восточной Финляндии, недалеко от российско-финской границы. В Йоэнсуу легко добраться на поезде, автобусе, а также на машине из Санкт-Петербурга и Петрозаводска.
www.ilosaariorock.fi

25.–28.07. КОТКА

ФЕСТИВАЛЬ «ДНИ МОРЯ»
Основные мероприятия одного из крупнейших фестивалей Финляндии «Дни моря» (проводится с 1983 года) проходят на набережной рядом с морским центром «Велламо», уникальное здание которого по форме напоминает гигантскую волну. В программе: главный парад, концерты (от рока до джазовой и классической музыки), финальный тур фестиваля песен, уличный театр, выставки, а также мероприятие «Дни моря для детей».
www.meripaivat.com

режной рядом с морским центром «Велламо», уникальное здание которого по форме напоминает гигантскую волну. В программе: главный парад, концерты (от рока до джазовой и классической музыки), финальный тур фестиваля песен, уличный театр, выставки, а также мероприятие «Дни моря для детей».
www.meripaivat.com

25.–28.07. ВАЛКЕАКОСКИ ФЕСТИВАЛЬ МУЗЫКИ РАБОЧИХ

Четырехдневный фестиваль музыки рабочих – уникальное современное событие, в программе которого выступления блестящих артистов и интересных новых талантов, выставки, детские и молодежные программы, пение хором по вечерам, открытая танцплощадка, любимые мелодии финского пролетариата. Фестиваль интересен как молодым слушателям, так и старшему поколению меломанов. Фестиваль проходит в самом центре Валкеакоски. Это историческая музейная зона, которая находится в окружении старинных промышленных зданий. Проложенный в 1869 году старый канал и ныне действующий современный канал, протекающие через центр города, добавляют особое своеобразие этому празднику рабочей музыки. Теплая дружеская атмосфера фестиваля неизменно вызывает множество благодарных откликов. Место проведения фестиваля находится примерно в 35 км от центра Тампере и в 40 км от аэропорта Пирккала; удобное транспортное сообщение.
www.valmu.com

11.–13.07. ВАНТАА ТИККУРИЛА ФЕСТИВААЛИ

В Вантаа давно ждали продолжения заме-

чательных традиций канувшего в лету фестиваля «Йес», который когда-то придумали родители учеников интернациональной школы, чтобы поддержать детский сад при школе. «Утиный» фестиваль в Корсо тоже как-то заглох, хотя был популярным и собирал замечательных музыкантов. Но вот в 2014 году, наконец-то, состоялась проба пера нового фестиваля, который собрал не только фестивальную публику, но и «вольных слушателей», устроивших «пикники на обочине» вокруг фестивальной зоны. Среди выступающих этого года: Anna Puu, Anssi Kela, Antti Ketonen, Apulanta, Bomfunk Mc's, Elastinen, Ellinoora, Eppu Normaali, Evelina, Gasellit, Happporadio, Juha Tapio, Jvg, Kaija Koo, Lauri Tähkä, Neljä Ruusua, Pikku G, Popeda, Pyhimys, Reino Nordin, Sanni, Tuure Kilpeläinen Ja Kaihon Karavaani, Vesta, Ville Valo & Agents.
www.tikkurilafestivaali.fi

29.–30.07. КУОПИО КУОРИО РОКСКОСК

Этот музыкальный фестиваль пройдет в городе Куопио в идиллическом и живописном месте. Рок-фестиваль проводится в 15-й раз, и он полон сюрпризов! В числе участников фестиваля: The Offspring (USA), Sabaton (Swe), Ville Valo & Agents, Viikate – Kuu, Kaakon Yllä 10 V, Stam1na, Vesala, Apulanta, Beast In Black, Popeda, Kaija Koo, The 69 Eyes, Pelle Miljoona United, Sanni, Turmion Kätilöt, Ellips, Ismo Alanko, J. Karjalainen, Maija Viikkumaa, Lohkare, Suicide Messiahs, Eppu Normaali, Kolmas Nainen, Raskasta Suomipoppia, Los Bastardos, Finlandeses, Leverage, Barbe-Q-Barbies, Block Buster, Black Light Discipline, Lazy Bonez, Marras, Luuvitonen, Wellu Rowaltz, Rattus.
www.kuopiorock.com

19.–20.07. ХЕЛЬСИНКИ WEEKEND FESTIVAL

Двухдневный фестиваль в выходные дни. Тема фестиваля – современная электронная музыка, независимо от границ жанра. Фестиваль сочетает в себе современные ритмы и отдых на свежем воздухе на фоне потрясающих пейзажей и звуко-световых инсталляций. Более 50 диджеев мирового уровня съедутся в Хельсинки в первые выходные дни августа.
www.wknd.fi

02.–04.08. ПОРИ РОК-ФЕСТИВАЛЬ PORISPERE

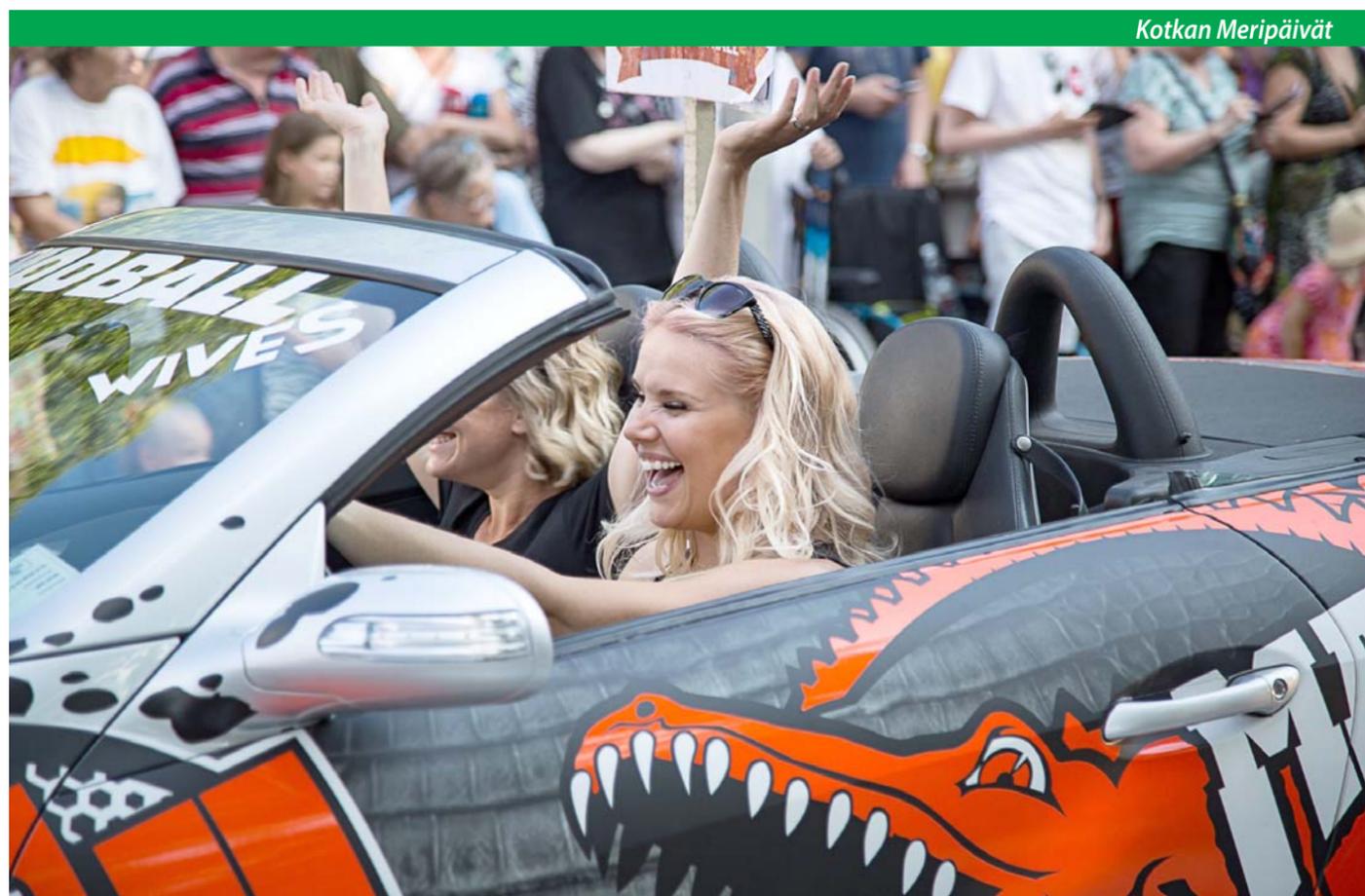
Начало августа в городе Пори ознаменовано Международным рок-фестивалем Porispere-2016. Фестиваль проходит в красивом месте под открытым небом под названием Kirjurinluoto. В рамках фестиваля вы найдете музыку на любой вкус: THERAPY?, BEAST IN BLACK, CHISU, D.R.I. (USA), KUBE, LÄHÖBOTOX, BENJAMIN, ELASTINEN и другие.
www.porispere.fi

16.–18.08. РОВАНИЕМИ ROVANIEMEN WANHAT MARKKINAT

В городе Рованиеми пройдет большой праздник Северной Финляндии. Живая музыка будет сопровождать это событие все дни праздника. На Старой площади и в парке Jätkänpuisto целых три дня ремесленники, представители малого бизнеса, художники и музыканты организуют совместные праздничные дни в Лапландии. Как и в предыдущие годы, состоятся цирковые представления, гонки автомобилей. Всех порадуют танцы на открытом воздухе и живая музыка. Вас ждут премьеры кино и театра. Веселая и шумная атмосфера рынка создаст настроение для покупок, а культурная программа – подлинную атмосферу фестиваля.
www.rovaniemenwanhatmarkkinat.fi

**09.–10.08.
КОТКА/ХОНКАЛА
ФЕСТИВАЛЬ DARK RIVER FESTIVAL**
Двухдневный фестиваль тяжелой рок-музыки Dark River Festival в районе Honkala. Выступят: Brymir, Frosttide, Marianas Rest, Absolva, Leverage, Itämeri yhtye и другие.
www.kymidarkriver.com

**09.–11.08.
ХЕЛЬСИНКИ
FLOW FESTIVAL**
Фестиваль музыкальной и городской культуры, который пройдет, как обычно, в августе в районе Сувилахти (Suvilahti) и представит интересных отечественных и зарубежных исполнителей. Жанровый разброс будет широк, а музыка актуальна: от инди-рока до соула и джаза, от мировой музыки до последних клубных саундов. Историческая атмосфера бывшей территории энергостанции Сувилахти создает уникальные возможности для взаимодействия городской культуры, визуального искусства, качественного питания, а также уютной и живой обстановки.
www.flowfestival.com



Kotkan Meripäivät

Фото: Kotkan kaupunki

КЛАССИКА



Фото: Henri Sivonen

08.–22.08.2019 Турку Музыкальный фестиваль

02.–07.07.

ВИИТАСААРИ

ФЕСТИВАЛЬ «ВРЕМЯ МУЗЫКИ»

Смелые премьеры произведений финских и зарубежных композиторов, а также большая дополнительная программа популярного у музыкантов и слушателей фестиваля «Время музыки». Это единственный в Финляндии фестиваль современной классической музыки.

www.musiikinaika.org

ДО 06.07.

СЮСМЯ

ФЕСТИВАЛЬ «ЗВУКИ ЛЕТА»

Среди участников фестиваля «Звуки лета», который пройдет в г. Лохья, такие известные финские исполнители, как пианист Серро Нови и оперный певец Jaakko Ryhänen, а также ансамбль Rajaton, Lasten Sivuositto, Kamarimusiikka. Среди гостей фестиваля – пианист Mackenzie Melemed. В программе фестиваля Laudate Dominum Моцарта и джазовая композиция Iiro Rantala «Twelve Months».

www.suvisoitto.fi

08.–14.07.

КЕМИЁНСААРИ

МУЗЫКАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ ОСТРОВА КИМИТО

Этот фестиваль предоставляет уникальную возможность послушать прекрасных музыкантов среди величественных пейзажей острова Кимито, в неповторимой атмосфере финских церквей и усадеб. В программу фестиваля входят как старинные, так и современные камерные произведения.

www.kimitomusicfestival.fi

14.–27.07.

КУХМО

ФЕСТИВАЛЬ КАМЕРНОЙ МУЗЫКИ В КУХМО

Художественный руководитель фестиваля – Владимир Мендельсон. Главная тема фестиваля этого года «Ностальгия» прозвучит более чем на 70 концертах. По давней традиции фестиваля в его программу вошли как классические камерные произведения, так и интересные новинки из репертуара камерной музыки.

В фестивале примут участие более 150 музыкантов со всего мира, пройдет более 100 мероприятий, включая выставки, концерты учащихся. Фестиваль откроется в воскресенье 14 июля хоральной прелюдией Бетховена и закроется в субботу 27 июля оперой Астора Пьяццоллы. Две недели между этими произведениями будут насыщены музыкой, созданной в период с XVII века до наших дней.

Каждый день будут проводиться пять-шесть концертов, на которых выступят знаменитые музыканты и ансамбли из Финляндии и разных стран мира.

Художественный руководитель Фестиваля камерной музыки в Кухмо Владимир Мендельсон представил прекрасные обоснования основного мотива, темы фестиваля этого года: «Кухмо сейчас представляет собой Вавилонскую башню. Сюда съезжаются артисты из самых разных стран и континентов, привозя самую разнообразную музыку и знакомя со своей культурой наилучшим способом».

www.kuhmofestival.fi

19.–27.07.

САСТАМАЛА

ФЕСТИВАЛЬ СТАРИННОЙ МУЗЫКИ «САСТАМАЛА ГРЕГОРИАНА»

Тема этого года – пересечения старинной и современной музыки. На берегах озера Раутавеси звучат лучшие произведения, оставшиеся нам от Средних веков, от периодов ренессанса и барокко, а также современности. На фестивале выступают известнейшие исполнители старинной музыки из Финляндии и других стран. Концерты будут проходить в каменных средневековых церквях Састамалы. Фестиваль «Састамала Грегориана» признан Фестивалем Года!

www.sastamalagregoriana.fi

24.–27.07.

КОРПОО

KORPPO SEA JAZZ

Корпоо славится джазовым фестивалем, но уже несколько лет за несколько дней до начала праздника джаза проходят концерты классической музыки. Художественный руководитель фестиваля – Mikko Pellinen.

www.korpojazz.fi

26.07–03.08.

ЛИЕКСА

LIEKSAN VASKIVIINKO

На открытии фестиваля прозвучат произведения Сибелиуса, Моцарта, Штрауса, Шумана и других. Репертуар фестиваля охватывает почти все стилистические направления и жанры: от Шейдта до Шостаковича, от дисксиленда до босса-новы, объединяя классическую и современную, серьезную и легкую музыку.

www.lieksabrass.com

27.07–03.08.

УУСИКАПУНКИ

«НЕДЕЛЯ КРУСЕЛЛА» (KRUSELL VIINKO)

Бернхард Хенрик Круселл (1775–1838), чьим именем назван фестиваль деревянных духовых инструментов, – выдающийся финский композитор. Круселл родился в городе Уусикаупунки и является самым известным финским композитором до Сибелиуса. Бернхард Круселл был не только талантливым композитором, но и виртуозным музыкантом. Его любимым духовым инструментом был кларнет. В программе праздника деревянных духовых инструментов и старинная,

и современная музыка. Помимо камерных и оркестровых классических произведений, запланированы джаз, народная музыка, а также музыка для детей. У музыкантов будет возможность посетить мастер-классы известных исполнителей. Фестиваль проводится каждый год.

www.crusell.fi

28.07–03.08.

ЯРВЕНПЯА/ТУУСУЛА

«НАШ ФЕСТИВАЛЬ»

Художественный руководитель фестиваля Пекка Куусисто каждый год приглашает любителей классической музыки на свои замечательные камерные концерты у озера Туусула. Концерты уже давно стали известны в музыкальном мире, благодаря знаменитым исполнителям.

www.meidanfestivaali.fi

25.07.–01.08.

КОРСГОЛЬМ/ВААСА

МУЗЫКАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ

Центральным событием фестиваля этого года, помимо основной программы, станет исполнение кантаты «Жизнь - Sic vita» по мотивам стихов Henry Kingin, написанных в 17 веке. В уютных концертных залах на живописном побережье Остроботнии будут звучать и старинные, и современные камерные произведения.

www.korsholmmusicfestival.fi

01.07.–04.08.

ЛОХТАЯ

ФЕСТИВАЛЬ ЦЕРКОВНОЙ МУЗЫКИ В ЛОХТАЯ

Незабываемые впечатления, блестящие финские и зарубежные артисты, живописная местность и свежий взгляд на мир церковной музыки! В дополнение к концертной программе у гостей фестиваля будет возможность общаться и даже петь вместе.

www.kirkkomusiikkijuhlat.fi

31.07.–04.08.

ТАММИСААРИ

ЛЕТНИЕ КОНЦЕРТЫ В ЭКЕНЯСЕ

Своим успехом этот фестиваль, который в этом году проводится в юбилейный 20-й раз, обязан знаменитому финскому дирижеру Юкке-Пекке Сарасте и прекрасным музыкантам Финского камерного оркестра. Год за годом в Экенясе проходят великолепные концерты, на которых выступают солисты мирового уровня.

www.ekenassommarkonserter.fi

08.–11.08.

ОУЛУНСАЛО

МУЗЫКАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ OULUNSALO SOI

Музыкальный фестиваль в Оулунсало будет проходить уже в двадцать второй раз; его художественным руководителем остается меццо-сопрано Вирпи Раясянен. Концерты здесь проводятся не только в концертных и банкетных залах, но и в старинных церквях, художественных галереях, и музеях. В программе также выставка работ Художника года.

www.oulunsalosoi.fi

05.–11.08.

ВАНТАА

МУЗЫКАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ БАРОККО BRQ VANTAA

Концерты известных музыкантов прой-

дут в старинной приходской церкви Святого Лаврентия. В программе – музыка барокко (исполняется на аутентичных инструментах) и произведения других эпох с XVI до конца XVIII века. Многие произведения будут исполняться в Финляндии впервые. Тема этого года – клавирные произведения И. С. Баха. В этом году в оркестре будут выступать талантливые музыканты из Нидерландов, Италии, Германии и Польши. Также для любителей музыки будет организована Открытая сцена.

www.brq.fi

05.–11.08.

ЛАХТИ

ФЕСТИВАЛЬ ОРГАННОЙ МУЗЫКИ

Сорок седьмой фестиваль посвящен органному, клавириному, оркестровому и вокальным произведениям разных композиторов. Концерты будут проходить в Сибелиус-холле, церкви в Холлоле и церкви Ристинкиркко в Лахти. Участвуют музыканты из Швеции, Финляндии, Франции, Новой Зеландии.

www.lahtiorgan.fi

08.–22.08.

ТУРКУ

МУЗЫКАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ

В программе фестиваля крупные оркестровые и камерные произведения, опера, сольные концерты, джаз, этническая музыка и концерты для всей семьи. Художественный руководитель фестиваля – Топи Лехтипуу. На фестивале выступит латышская меццо-сопрано Элина Гаранча, победительница конкурса Мирьям Хелин 1999 года (Хельсинки).

www.tmj.fi

23.08.–01.09.

ХАРЬВАЛТА/КОКЕМАКИ

МУЗЫКАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ SATASOITTO

Большая часть программы посвящена камерной музыке и произведениям для духовых инструментов. В программе также запланированы концерты популярной музыки и детские концерты. Фестиваль проводится уже в 15-й раз.

www.satasoitto.fi

04.–08.09.

ЛОВИИСА

ФЕСТИВАЛЬ СИБЕЛИУСА

Именно здесь в Ловийсе, в городке, находящемся всего лишь в 90 км к востоку от Хельсинки, вырос Ян Сибелиус (08.12.1865–20.09.1957), национальный композитор Финляндии. Фестиваль славится хорошей программой, уютными концертными залами и теплой, дружелюбной атмосферой.

www.loviisansibeliuspaivat.fi

ДО 29.08.

ЭСПОО

ФЕСТИВАЛЬ «НОЧЬ ОРГАНА И АРИИ»

Летом в старинном соборе города Эспоо каждый четверг можно слушать классическую музыку. Средневековая атмосфера собора придает этим вечерам особое очарование. В программе есть и сольные концерты, и масштабные церковные произведения.

www.urkuyofestival.fi

14.–27.07.2019 Кухмо/Фестиваль камерной музыки в Кухмо



Фото: www.wolf



Начало учебного года

Столичные школьники вновь сядут за парты в начале августа. В финноязычных школах и гимназиях учебный год начнется 8.8., а окончание первого полугодия придется на 20.12. В шведоязычных школах и гимназиях начало учебного года запланировано на 13 августа.

В этом году на обучение в школы столицы отправится 6 000 первоклашек. На обучение в подготовительные классы в садах Хельсинки поступит 5 746 малышей.

В первом полугодии учащиеся смогут отдохнуть от учебы на осенних и рождественских каникулах.

Ботанический сад

Десятый летний сезон ботанического сада в районе Кумпула открылся в начале мая. Ботанический сад и кафе будут работать до конца сентября.

В течение лета в ботанический сад будет открыт для посетителей со вторника по воскресенье с 11.00 до 18.00. Покинуть территорию сада необходимо не позднее 20.00.

В усадьбе на территории ботанического сада Кумпула представлена коллекция метеоритов, минералов и фоссилий, увидеть которую можно до 11 августа по средам и с пятницы по субботу с 13.00 до 18.00.

Стоимость билетов в ботанический сад: 7/5/4 евро, сезонный абонемент – 24 евро.

Адрес ботанического сада:

Kumpulan kasvitieteellinen puutarha
Jyrängöntie 2, Helsinki.

Комплекс включает помещения

для проведения семинаров и банкетов, заказать которые можно по

телефону: 0400 170 520

или электронной почте:

kahvilakumpu@gmail.com

Входные билеты в сад

продаются в кафе

Новая зона отдыха на острове Васикансаари

Город прилагает усилия для обеспечения комфортного пребывания горожан и гостей столицы на островах прибрежной территории. На островах столичного региона оборудуются места стоянок, причалы, прокладываются тропы для безопасного передвижения отдыхающих.

Город прилагает усилия для обеспечения комфортного пребывания горожан и гостей столицы на островах прибрежной территории. На островах столичного региона оборудуются места стоянок, причалы, прокладываются тропы для безопасного передвижения отдыхающих.

После переоборудования островов Валлисаари и Исосаари настала очередь островов Лонна и расположенного сбоку от Свеаборга Васикансаари. Работа по обустройству островов проводится в рамках программы популяризации активного образа жизни го-

рожан. Васикансаари расположен всего в пятнадцати минутах по морю от Центральной торговой площади. Жителям района Круунувоури представится отличная возможность для отдыха на природе неподалеку от дома.

На острове Васикансаари были восстановлены и обновлены туристические тропы, проведены ландшафтные работы, установлены указатели, мусорные баки и туалеты. Работы на острове будут продолжены до конца лета.

В этом году посетителям рекомендовано взять с собой необ-

ходимые припасы и не оставлять мусор на острове.

Попасть на остров Васикансаари можно на общественном транспорте. Желающие отправиться в морское путешествие на острова могут определить путь следования, воспользовавшись интернет-сервисом расчета маршрута, размещенном по адресу: www.reitioras.fi

Работа по планированию обустройства острова проводится при участии горожан и предпринимателей. Строительные и ландшафтные работы осуществляются при участии государственного Управления исполнения наказаний, а часть работ выполняется силами заключенных, вставших на путь исправления.

Ожидается, что остров будет подключен к городской системе коммуникаций не позднее 2025 года.

Долгосрочный план обустройства предполагает строительство на острове предприятия гостиничного типа.

ничного типа.

Хельсинки ищет заинтересованных инвесторов для осуществления запланированного строительства. Планирование и осуществление проекта проходит в рамках европейской программы Urban Eco Islands – Urban and Smart Island Tourism Destinations, в рамках которой предстоит изучить влияние роста количества посетителей острова на окружающую среду и поиск решений проблем, связанных с увеличением трафика. Помимо Васикансаари, предметом исследования выбран также эстонский остров Аэгна. По результатам научной работе будет издано пособие, разъясняющее, на какие экологические, культурно-этнографические факторы стоит обращать внимание при развитии туризма на природном объекте, расположенном в черте города.

Отдых на острове не должен мешать дачникам и наносить вред природе.

Суточный проездной билет для гостей столицы



Единый суточный проездной билет дает право на пользование любым общественным транспортом и городскими велосипедами. Закачав на мобильный телефон приложение общественным транспортом (HSL) можно купить любой вид разовых билетов или суточный билет, использовать сервис расчета маршрута Reittioras, который не только рассчитывает оптимальный вариант маршрута, но и сообщит предположительное время пути и точную стоимость проезда.

Суточный билет, действитель-

ный для проезда во всех зонах столичного региона, сроком действия от 1 до 7 суток, можно также приобрести в пунктах продажи билетов на общественный транспорт или автоматах. Билет заряжается на разовую карту, а отсчет времени действия начинается с момента приложения карты к считывающему устройству во время осуществления первой поездки.

В билетных автоматах HSL или у водителя автобуса можно также купить суточные билеты, дающие право на проезд в зонах АВ (Хельсинки) или АВС (Хельсин-

ки, Вантаа, Эспоо, Кауниаинен). Такие билеты распечатываются на бумаги, а отсчет срока их действия начинается с момента покупки.

Самый удобный способ приобретения билетов на общественный транспорт в финской столице – это мобильное приложение. Используя приложение, можно скачать на смартфон любой вид билета на общественный транспорт системы HSL. Через приложение можно также купить взрослые и детские разовые билеты.

ЭТНО



10.–14.07.2019 Seinäjoki Ярмарка танго в Сейняйоки

10.–14.07.

SEINÄJOKI

ЯРМАРКА ТАНГО В СЕЙНЯЙОКИ

Ярмарка танго – это больше, чем фестиваль. Это страсти, интриги, слезы, радость, поражения и победы. Это, наконец, коронация лучших исполнителей танго, такой аргентинской и финской музыки одновременно. www.tangomarkkinat.fi

ДО 04.–07.07.

ИКААЛИНЕН

ФЕСТИВАЛЬ: SATA-HÄME SOI

Фестиваль Sata-Häme Soi начинается сезон качественной и разнообразной этно-программой. В Икаалинене слушателю откроется загадочный мир аккордеона, инструмента,

который проникает в самую глубину души. Вы услышите классическую и народную музыку, джаз и рок. Помимо незабываемых концертов, будут танцы, веселье и, как всегда, множество нового и удивительного! www.satahamesoi.fi

05.–06.07.

РЯЯККОЛЯ

КИАУС ФОЛК

В программе фестиваля Kihaus Folk, ведущего свою историю с 1971 года, много интересной народной и современной музыки, и, конечно же, на фестивале будет звучать традиционная танцевальная музыка. Также в программе фестиваля этого года значительное место отведено выступлениям кол-

лективов народного танца.

По традиции, на фестивале выступает множество артистов, родившихся в Раяккюля. Народная музыка имеет здесь прочные корни и местечко Раяккюля уже давно имеет славу хранителя народных традиций.

Фестиваль проходит в центре посёлка Раяккюля. Kihaus Folk – это фольклорный фестиваль для всей семьи. Среди выступающих в этом году: Erin, Crying Uncle Bluegrass Band (Usa), Helsinki - Cotonou Ensemble (Fin/Ben), Folk Talk (Venäjä), Matti Sakari, Duo Selina, Joonas Ojajärvi, Kihaus Folk Pelimannit, Nurmivihvilät, Riäkkylän Laulavaiset Naiset, Heta Laakkonen, Katrilli Vartti, Unilintu, Mammu & Usi, Porno-Konsertti, Maija Kauhanen, Okra Playground, Timo Rautiainen & Ville Ojanen, Ilo Ensemble, Juulia Salonen Trio, Lassi Logrén, Timo Alakotila & Ruthie Dornfeld, Liisa Matveinen & Tellu Turkkka, Teija Niku, Alieu Kamara, Alakotila & Räsänen & Frigård, Rekilaulutyöryhmä By Ilo Ensemble, Ville Karttunen, Rytmihäiriköt, Antti Heikkilä, Mytty Iltamat www.kihaus.fi

15.–21.07.

КИУРУВЕДИ

КИУРУВЕДИН ИСКЕЛМÄВИЙКО

Этим летом на большой фестивальной сцене заявлены, как положено, короли и королевы шлягеров Финляндии, а также лучшие исполнители танго. www.iskelmaviikko.fi

25.–28.07.

HANKASALMI

Музыкальный фестиваль скиффл-музыки «Кихвели Сойкоон»

Этот фестиваль – один из лучших музыкальных праздников финского лета. Музыкальным инструментом при исполнении скиффл-музыки может стать все что угодно! Старая стиральная доска, лейки и старые деревянные рамы... Нужно лишь немного фантазии. Участвуют Riku Nieminen & JUICE Originals, Sir Elwood Trio, Drag Leidit lavalla, Ina Forsman, Cleaning Women, Jarkko Martikainen & Luotetut Miehet, Mount Fool, Werner Bros. ja Suklaasydän. И любимый всеми финскими детьми исполнитель Hevisaurus! www.kihvelisoikon.com

11.–14.07.

ХЯМЕЕНЛИННА

ЛИННАДЖАЗ 2019

Джаз в замке – это всегда интересно! Отличная музыка, именитые гости, высокий уровень мероприятия, но без помпезности. В трехдневной программе фестиваля ежедневные круизы, вечерние концерты на берегу и многое другое. www.linnajazz.fi

03.–06.07.

ПИЕКСЯМЯКИ

САВОНСОЛМУ БИЧ & БЛУЕС ПАРТИ

Nellie B.m. (Dk), Nellie B.m. (Dk), Dog Days Revolution (DDR) и другие. www.savonsolmublues.com

05.–07.07.

ТААЛИНТЕХДАС

ФЕСТИВАЛЬ «БАЛТИЙСКИЙ ДЖАЗ» BALTIC JAZZ

Ежегодный джаз-фестиваль на лоне архипелаговой природы. Джаз и блюз на фоне чудесных островных пейзажей. Репертуар на любой вкус, музыка понравится всем от мала до велика. Кроме джаза и блюза, вы услышите также свинг, поп, рок и госпел, а также детские песни для самых маленьких посетителей. На площадках фестиваля как платные концерты, так и несколько бесплатных программ на «джазовой улице». Особый колорит фестивалю классического джаза и энергичного блюза придает историческая обстановка старинного металлургического завода на архипелаге Турку. Разнообразная концертная программа составлена так, чтобы все члены семьи обязательно нашли что-то для себя. www.balticjazz.com

05.–06.07.

ВИИТАСААРИ

ТРАКТОРИДЖАЗ 2016

Хотите джаз-фестиваль фриков? Вам сюда, на «Трактор-джаз». Те, кто там бывал, счастливы. Но не рассказывают, что там и как. Говорят, надо самим все это видеть. www.traktorijazit.fi

18.–20.07.

ПОРИ

ДЖАЗ-ФЕСТИВАЛЬ PORI JAZZ

Джазмены мирового уровня выступают в Пори, причем популярность этого фестиваля имеет почти полувековую историю. Уникальная атмосфера международного фестиваля и более ста запланированных концертов соберут более 150 000 посетителей. Среди подтвердивших свое участие музыкан-

01.–07.07.

ТАМПЕРЕ

ФЕСТ АФРИКА

Африка не как экзотика или мистическое нечто, а как живая, с болью и радостью, через людей, через Финляндию, через сопереживание и прикосновение – к музыке, танцам, инструментам, поэзии, истории. www.festafrika.net

08.–10.08.

НОКИА

ТАПСАН ТАХДИТ

Выступают HIT IT, Welmut, Waskivaarit и Nokian аккордеонный клуб. Jari Välimäki, Pasi Heino Tapio Rautavaaran и Helismaan www.tapsantahdit.fi

26.–28.08.РААСЕПОРИ

ЭТНОФЕСТИВАЛЬ:

ФАЦЕС2015

Организуемый с 1998 года этнофестиваль Faces предлагает обширную и многокультурную программу. Приезжайте на фестиваль, чтобы прочувствовать многообразие культуры на лоне природы в частично сохранившейся крепости Раасепори на берегу моря! Фестиваль «Лица» – один из самых значительных международных фестивалей Финляндии. На его сцене выступят сотни групп, среди которых будут как звезды мирового масштаба, так и представители этнических меньшинств и малоизвестных субкультур. В этом году юбилейный 20-й фестиваль «Лица» соберет участников и гостей под традиционным девизом: Liberté, Egalité, Fraternité! Музыка, театр, танцы, литература, искусство, мастерские, базар и очень много мероприятий для детей – все это Faces! Участники музыкальной части фестиваля: Kantolomba (FIN, Cong), Duo Victoria Lindqvist & Linda Sundberg, Claes Andersson, Saisba, Sakari Kukko Afro Chamber, Afrobeat Dance Explosion (SWE), Ukulele-band Saloha, Obi Phrase and the Ripsta Culture Band, Newstreams, SONIControl feat. "The Assylum Seekers" (IQ,SO,FIN), RaseBellyDancers, Kaisa Korhonen, Iva Nova (RU), Lillian Young & Llsa GustavssonKantolomba (FIN, ZAM) www.faces.fi

ДЖАЗ



18.–20.07.2019 Пори Джаз-фестиваль Pori Jazz

тов и грымн Christina Aguilera, Pekko Käppi & K:h:h:l, Herd, Kingston Wall By Jjylli, Kuoppis & Vhb, Tank And The Bangas, Superposition!, J. Karjalainen, Melody Gardot, Betty Wright, Ron Carter «Foursight» Quartet, Jd Mcpherson, Archie Shepp Quartet, Stray Cats, M, Ok:ko, Cymande, Mahalia, Alfa Mist, Pyhimys & Saimaa, Alma, Angélique Kidjo: Remain In Light, Nubya Garcia, Linda May Han Oh, Antibalas, Young Gun Silver Fox, Ina Forsman, Mopo On The Moon, Ricky-Tick Big Band & Julkinen Sana, Louis Cole Big Band, Ville Valo & Agents, Lean On Me: José James Celebrates Bill Withers, Idris Ackamoor & The Pyramids, Snarky Puppy, Toto, Ibibio Sound Machine, Timo Lassy & Ricky-Tick Big Band Brass. www.porijazz.fi

24.–28.07.

ЯАНЕКОСКИ

КЕИТЕЛЕДЖАЗ 2016

На фестивальных площадках выступят Jarkko Martikainen & Luotetut Miehet, Broadcast, J. Karjalainen, Sammal, Drink Floyd "Wish You Were Beer", Kingston Wall by Jjylli, Kuoppis & VHB, Guitars, Guitars and More Guitars, King King (UK), Erja Lyytinen, OK:KO, Aili Ikonen, Gourmet, Raoul Björkenheim Time is Now & Senegal Drums, Color Dolor www.keitelejazz.fi

24.–27.07.

КОРПОО

ФЕСТИВАЛЬ KORPO SEA JAZZ

Художественный руководитель фестиваля – Mikko Pellinen. Он пообещал сохранить необычайно раскрепощенную атмосферу фестиваля и сделать все, чтобы и музыкантам, и слушателям было приятно приезжать в Корпоо. www.korpojazz.fi

25.–27.07.

РААХЕ

РААХЕН РАНТАДЖАЗИТ 2016

Организуется некоммерческой ассоциацией джаза с 1984 года. Фестиваль «Джаз на пляже» ведет свой отсчет с 1989 года. www.rajatsi.fi

01.–04.08.

ОУЛУ

ЕЛОДЖАЗ 2016

Традиционный для Оулу праздник джаза в этом году проводится в 30-й юбилейный раз. В программе фестиваля: Johanna Försti Gospel, The Boys of Sumner, Emma Salokoski & Ilmiliekkä Quartet, John Terry Band, Sami Saari & Jazzpojat и другие. www.elojazz.com

Осторожно – клещ!

В наше время вряд ли встретишь человека, который бы не слышал про опасные заболевания, вызванные укусом клеща. Энцефалит, боррелиоз, разнообразные эрлихиозы – список болезней выглядит устрашающе, а риск заболевания клещевыми инфекциями растет с каждым годом. В чем есть отчасти вина и самого человека.

Клещи появились на нашей планете задолго до динозавров. Можно сказать, что на первом динозавре уже были клещи. Сейчас описано более 50 тысяч видов клещей, и по счастью, лишь немногая их часть является переносчиком опасных заболеваний.

В принципе, клещи не хотят никому ничего дурного. Да, они кусают человека или животных, чтобы напиться крови, но при этом делают свой укус безболезненным, вбрасывая в тело жертвы особое обезболивающее. Проблема в том, что вместе с кровью в организмы клещей попадают опасные вирусы и бактерии, которыми они незаметно для себя делятся с другими животными и с человеком.

Дальневосточное открытие

Многие из клещевых инфекций известны и описаны в медицине уже очень давно, хотя врачи не понимали природу этих недугов. В начале XX века ученые стали пристальнее исследовать сезонные «лихорадки». Особенный интерес в тогдешнем СССР вызвали странные волны смертельного опасного заболевания, которое началось большей частью у приезжих на Дальний Восток в весенне-летнее время. Смертность достигала 30-40%.

В 1935 году советские инфекционисты во главе с **Александром Пановым** пришли к выводу, что данная болезнь относится к группе энцефалитов, то есть воспалений головного мозга. В 1937 году **Лев Зильбер** выделил особый вирус. Стало ясно, что заболеваемость этим опасным недугом связана с жизненным циклом таежных клещей. Устойчивость местных жителей к данному заболеванию была обусловлена своеобразной иммунизацией: за несколько поколений у местных жителей уже в детстве формировался иммунитет. Выживали те, кто переболел этой болезнью в детстве. Это подтолкнуло ученых к идее организованной вакцинации населения.

После Второй мировой войны исследования клещевых энцефалитов развернулись во всем мире. Например, в Западной Европе одним из центров заболеваемости клещевым энцефалитом была Ав-

стрия, поэтому там были брошены огромные силы для создания эффективных вакцин и разрабатывались методики лечения.

Захват новых территорий

В последние десятилетия отмечено активное распространение инфицированных клещей на север и на запад Европы, в том числе на территорию Финляндии. Это связано с активной миграцией людей, которые могут незаметно для себя перевозить через границу зараженных клещей, например с личными вещами и домашними животными. Еще один путь распространения инфекций связан с миграцией птиц, которые приносят клещей на себе или сами являются носителями опасных вирусов и микробов. В связи с процессами глобального потепления птицы меняют свои маршруты, и заболевания занимают все новые территории.

Организация International Association for Medical Assistance to Travellers (IAMAT) отмечает, что в Финляндии риск быть укушенным инфицированным клещом присутствует в Центральной Остроботнии, Южной Карелии, в юго-западной Финляндии и на островах архипелага к югу от Турку и Аландских островов.



Валерия Данссон

Руководитель клиники MedFin в Хельсинки врач **Валерия Данссон** конкретизирует, что на юге Финляндии и по западному побережью распространен боррелиоз или болезнь Лайма. Это бактериальная инфекция, наиболее видимым проявлением которой явля-



©orce.dg_relling

ется яркое покраснение на месте укуса в течении нескольких дней. Диаметр покраснения может составлять несколько сантиметров, пятно вскоре может приобрести форму кольца, то есть по краям ярче, в центре менее яркое.

При появлении такого пятна нужно немедленно обратиться к врачу и пройти курс антибактериального лечения. После этого проблем не должно быть, излечение почти стопроцентное. Но если этого не сделать, то человеку грозит развитие вторичного или третичного боррелиоза. А это заболевание может привести к параличам, требующим долгого лечения в больнице.

Сейчас в Финляндии с вниманием относятся к более опасному заболеванию этого ряда, а именно к клещевому энцефалиту. В Финляндии клещевой энцефалит распространен мало, в основном в приграничных с Россией регионах, но тем не менее случаи заражения клещевым энцефалитом есть. Заболевание не имеет специального лечения, то есть организм либо сам побеждает вирус, либо человек становится инвалидом. Единственно надежный способ защиты – это вакцинация, которая пропагандируется, но которая оплачивается государством лишь в отдельных регионах, признанными опасными с точки зрения риска заражения.

Невролог латвийской клиники DiaMed **Лига-Татьяна Давыдова** обращает внимание на коварство клещевого энцефалита. Заболевание может начаться через неделю или две после укуса инфицированного клеща. Болезнь начинается внезапно, с лихорадки и сильной головной боли, температура повышается до 38–39 °С. Кожа лица краснеет, как и верхняя половина грудной клетки. Так проявляется лихорадочная форма болезни, которая может закончиться

выздоровлением. Но возможен и другой вариант, когда через несколько дней улучшения состояния начинается собственно заболевание головного мозга. Это менингеальная и менингоэнцефалическая формы болезни, которые проявляются в нарушении сознания, судорогах, припадках, похожих на эпилептические.



Лига-Татьяна Давыдова

Поэтому, как советуют наши эксперты-врачи, при первых признаках заболеваний, наступивших достоверно после укуса клеща, или при подозрении на укус нужно обратиться к специалистам. В этом случае очень важно как можно раньше начать диагностику заболевания, то есть понять, кто является возбудителем болезни, и приступить к лечению.

Практические советы

По мнению экспертов IAMAT стоит придерживаться следующих правил, которые уменьшают шансы быть укушенным клещами.

- Отправляясь в поход в лес или лесопарк стоит избегать звериных троп, а так же тенистых мест с высокими травами и кустарниками;
- Надевайте светлую одежду без рисунка, например, бежевую или светло-серую, и воздухо-

проницаемую, а именно рубашки с длинными рукавами и штаны. На такой одежде легче увидеть клеща, а клещу сложнее добраться до вашего тела. Для этого также заправьте штаны в носки;

- Используйте специальный репеллент против клещей, обрабатывайте им открытые участки тела и одежду в соответствии с указаниями производителя;
- Если хотите нанести солнцезащитный крем, то сначала нанесите его, а затем репеллент;
- Не сидите на траве или земле, используйте в качестве подстилки светлый брезент;
- Вернувшись с прогулки, до того, как взойти в дом тщательно осмотрите свое тело, одежду, снаряжение и гулявших с вами домашних животных на предмет клещей;
- Обнаружив клеща, удалите его с помощью пинцета или специального приспособления;
- Тщательно продезинфицируйте место укуса водой с мылом или дезинфицирующим средством. Будет лучше сохранить клеща в баночке или закрытом пакете, записав время укуса.
- И, разумеется, как можно скорее обратитесь к врачу.

Врачи-инфекционисты убедительно просят не давить клещей руками, поскольку инфицированное содержимое клеща вполне может проникнуть в организм через микротравмы в коже.

А главное, осенью стоит озаботиться прививкой от клещевого энцефалита, ведь принести клеща в дом может кто угодно, а попав на человека или животное, клещ может несколько часов мигрировать по его одежде или шерсти, пока не присосется. Единственное, что мы можем противопоставить подобному коварству, – это наша бдительность.

К. Ранкс

ДЛЯ ДЕТЕЙ



Фото: Kotkan kaupunki

26.–28.7.2019 Котка
Морские дни для детей

ДО 09.07.

КАНГАСАЛА **LÖYTÖRETKI – LASTEN KESÄPÄIVÄT**

Летние деньки для детей могут превратиться в экспедицию по неведомым тропам Кангасала. Программа фестиваля довольно насыщена: кроме походов на природу предлагается принять участие в художественных конкурсах, научиться печь настоящие карельские пироги, сходить в театр и многое другое.
Доп. инф.: www.kimppa.me/loytoretki

11.07.

ИИСАЛМИ **LIMUSET**

Лимонадная часть рок-фестиваля Oluset. Mörriganes, Mimi и Kuku будут развлекать детей, пока родители готовятся слушать рок.

05.–06.07.

РЯЯККУЛЯ **KIHAUS FOLK**

Корни фольклорного фестиваля Kihaus берут свое начало в 1970-х годах, когда в местечке Раяккуля (Rääkkylä) было организовано событие лета – праздник Heinähupa. В 1991 году появился фольклорный фестиваль, который получил название Kihaus Folk. Фестиваль открывает мир фольклорной музыки для всех.

В программе фестиваля Kihaus Folk много интересной народной и современной музыки, и, конечно же, на фестивале будет звучать традиционная танцевальная музыка. В этом году в программе фестиваля значительное место отведено выступлениям коллективов народного танца. В фестивале участвуют 38 групп и более 250 музыкантов и танцоров. Зрители также могут попробовать себя в традиционных танцах.

Народная музыка имеет здесь прочные корни. Раяккуля известна как хранитель народных традиций. Сейчас фестиваль Kihaus стал еще более популярным и все более разнообразным по своим музыкальным представлениям. Организаторы горды тем, что могут представить на своих площадках как перспективных молодых музыкантов, так и широко известных в музыкальном мире исполнителей.

Фестиваль проходит в живописном поселке Раяккуля. Самые крупные площадки фестиваля – это палатка Tsaiju (Чайная палатка) и Концертный ресторан. Kihaus Folk – это чудесный фольклорный фестиваль для всей семьи. Здесь действительно ждут детей любого возраста на все концерты. В субботу 6 июля пройдут специальные концертные выступления для де-

тей, кружки по интересам и множество других интересных занятий.
Доп. инф.: www.kihaus.fi

15.–17.7.

ПОРИ **PORI JAZZ KIDS FESTIVAL**

Как вы уже заметили, в Финляндии принято отдыхать с детьми и всей семьей посещать любимые фестивали. Поэтому организаторы масштабных мероприятий при составлении программы все больше стараются учитывать юную публику. Не стал исключением и знаменитый джазовый фестиваль в Пори, где три дня будет проходить параллельный праздник джаза для детей. Программа составлена так, что заинтересует все поколения: ожидается ретроспективный смотр музыки для детей за многие годы. Выступать в этом году перед юной публикой будут: Rytmitoukka-orkesteri, Palmgren-konservatorion kesäorkesteri, Palmgren-konservatorion Young Talent Showcase, Biancan MusiikkiKekkerit, Espoon musiikkiopisto Ebelin Young Talent Showcase, Folktinget presenterar FlipFlop, Pikku Kakkosen Seikkailukone, Mimmit-yhtyeen konsertti, Mimmien muskarituokio, Pikku Kakkosen Seikkailukone.
<http://porijazz.fi/kids>

03.–07.07.

ЮВЯСКЮЛЯ **ФЕСТИВАЛЬ LASTEN KESÄKEIDAS KESÄSSÄ**

Этот детский фестиваль, который проходит в рамках большого фестиваля «Лето в Ювяскуля», наполнен замечательными спектаклями и концертами, а также увлекательными акциями. Каково разрисовать полностью улицу? А попробовать себя в качестве артиста на настоящей сцене? Побывать индейцем? Доп. инф.: <https://jyvaskylankesa.fi/ohjelmisto/#cat-lasten-kesa>

26.–28.7.

КОТКА **МОРСКИЕ ДНИ ДЛЯ ДЕТЕЙ**

Фестиваль «Детские дни моря» в Котке – это одно из самых крупных мероприятий, организуемых в Финляндии для детей. Во время фестивального уикенда вся ваша семья – и дети, и взрослые – смогут насладиться искусством, послушать музыку, посетить театральные, танцевальные и цирковые представления. На территории, где проводится фестиваль, дети смогут принять участие в самых разнообразных развлекательных программах, познакомиться с ремеслами и сделать что-то своими

руками. Если вы хотите принять участие в незабываемом, хорошо продуманном и подготовленном культурном семейном мероприятии, то обязательно приезжайте к нам! Добро пожаловать в солнечный город Котка!
www.lastenmeripaiivat.com

01.–04.08.

ХЯМЕЕНЛИННА **HIPPALOT**

Этот фестиваль – один из старейших детских праздников, который объединяет разные области искусств, такие как театр, кино, цирк, музыку, литературу, а также предлагает участие в мастерских, концертах, конкурсах и выставках. Стоит позаботиться о билетах на представления заранее, потому что часто билеты на популярные выступления выкупаются до начала фестиваля. Мастерские и мастер-классы, в основном, бесплатные. Рекомендуем изучить программу заранее:
www.hippalot.fi

ХЕЛЬСИНКИ

ТАЙНА СКРЫТОГО КОРАБЛЯ: **ПРИКЛЮЧЕНЧЕСКАЯ ЭКСКУРСИЯ** **ДЛЯ ДЕТЕЙ**

По вторникам, средам, четвергам и субботам до 3.8. в 12.00 и 15.00, а по пятницам в 15.00. Также 10.8., 17.8. на финском языке, до 3.8. по пятницам в 12.00 – на шведском до 02.08.
www.suomenlinnatours.com

ХЮВИНКЯ **ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ МУЗЕЙ**

Финский железнодорожный музей – национальный музей, специализирующийся на истории железнодорожного транспорта Финляндии. Он расположен в городе Хювинкя (примерно в 60 км от Хельсинки) на территории уникального станционного комплекса бывшей частной железной дороги Хювинкя – Ханко, построенной в 1870-е годы.

Экспозиция Финского железнодорожного музея рассказывает о различных аспектах истории железных дорог Финляндии от их основания до современности. В выставочных залах и в здании паровозного депо представлены помимо прочего вагоны единственного сохранившегося до наших дней поезда российского императора, а также финские паровозы и тепловозы разных эпох. В экспозиции представлена лишь часть коллекции музея.

Финский железнодорожный музей находится в ведении Фонда железнодорожного музея. Музей – член Ассоциации музеев транспорта и связи Финляндии Trafikiikki и Международной ассоциации музеев транспорта и связи IATM. Музей поддерживает связи с другими организациями своего профиля, например, с музейными железными дорогами и перевозчиками, а также железнодорожными музеями скандинавских стран.

Из Хельсинки до Хювинкя можно доехать на пригородном электропоезде, который ходит два раза в час. Поездка занимает около 40 минут и стоит около 10 евро. На машине путь из Хельсинки до Хювинкя по автомагистрали номер 3 занимает примерно 45 минут. На дороге установлены знаки, указывающие путь к музею (Suomen Rautatiemuseo).
www.rautatiemuseo.fi

ХЕЛЬСИНКИ

ТЕХНИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ ХЕЛЬСИНКИ

Музей техники – единственный универсальный технический музей в Финляндии. Здесь можно познакомиться с историей техники и промышленности Финляндии, а также с инновациями. Разнообразные музейные выставки расскажут о том, как Финляндия развивалась из бедного аграрного общества в современную высокотехнологичную. Во время посещения музея можно воспользоваться бесплатным мобильным телефоном с аудиогидом, который поведаст вам захватывающие музейные истории, в том числе и на русском языке.
Время работы до 11.8.:
вт–ср, пт–вс 11–17
чт 11–19
www.tekniikanmuseo.fi

ДО 01.09.

ЛАППЕЕНРАНТА **ЗАМОК ИЗ ПЕСКА**

Песочный замок традиционно открыт в крепости «Линнойтус». Тема песочного замка этого года – «370 лет замку!» Из трех миллионов килограммов песка созданы композиции рынков, сплавы бревен, изготовления дегтя, а также модели исторических зданий Финляндии.

На территории замка можно посмотреть театральные и музыкальные представления. Дети весело проведут время на батуте, прокатятся на карусели и маленьком паровозике.

Рядом находится мини-гольф. В Инфопункте можно взять напрокат велосипеда, каное или весельную лодку.

Время работы

Территория Песчаного замка:

08.6. – 01.09. с 10 до 21

Аттракционы:

01.08. - 01.09. с 10 до 18

Доп. инф.:

<http://hiekkalinna.lappeenranta.fi/ru>



Фото: Visit Lakeland



Вспоминаем старые игры

Лето, это пора путешествий, так что наверняка многим предстоит провести какое-то время в тесном салоне автомобиля или на не очень удобных сиденьях авиалайнера.

Многие родители скорее всего хотят занять своих детей чем то, кроме интернета и электронных гаджетов, так что самая пора вспомнить старые дорожные игры.

Топ 5 дорожных игр для детей:

Первое место в нашем списке занимает «игра в города»: Первый участник называет имя любого города, а следующие участники должны придумать город, название которого начинается на последнюю букву предыдущего. Когда закончатся города, игру можно продолжить уже любимыми предметами или именами.

Второе место получает «игра в машины»:

Участники игры выбирают цвет автомобиля и тот, кто насчитал больше машин выбранного цвета, выигрывает.

Третье место в нашем списке получает игра «Съедобное

– несъедобное»: Один участник (ведущий) игры должен называть предметы «съедобные» и «несъедобные», а остальные участники как-то должны на это отреагировать. Так как в машине мяч не покидаешь, можно передавать какой-нибудь предмет или отвечать определенными жестами. Например, поглаживание живота – съедобное, а отрицательное покачивание головой – несъедобное.

На четвертом месте игра «Отгадывание слов». Один участник загадывает слово, а остальные должны его отгадать, задавая разные уточняющие вопросы, к примеру, как «оно круглое?» или «оно умеет двигаться?» все что на это можно отвечать, «да» или «нет».

Если все перечисленные игры уже надоели, а дорога все еще продолжается, можно предложить сыграть в старую, добрую молчанку.

Желаем всем хорошего путешествия и солнечного лета!
А. П.

WANTED

Редакция
газеты «Спектр»
приглашает:

Спектр

Дополнительная информация по тел.: 040-504 30 17

Волонтеров готовых
выполнять различные
редакционные задания:

- ❖ редактирование и
корректирование текста,
- ❖ фото-, видеосъемка...

Желающих пройти
учебную практику
по профессиям:

- ❖ Секретаря
- ❖ Ассистента по продаже
- ❖ Графика и дизайнера



KALINKA

**КАЛИНКА ПРЕДЛАГАЕТ
ШИРОКИЙ ВЫБОР ПРОДУКТОВ!**

Всегда в ассортименте:
Хлеб, выпечка, печенье, конфеты, торты,
молочные и мясные продукты, пельмени
и полуфабрикаты, консервы и напитки,
календари, газеты и многое другое!



Адреса и время работы магазинов:

TIKKURILA Пн.–пт.: 9.00–20.00 Сб.: 9.00–18.00 Вс.: 12.00–18.00 Asematie 10, Tikkurilla Тел.: 050-467 62 03	ITÄKESKUS Пн.–пт.: 9.00–21.00 Сб.: 9.00–19.00 Вс.: 11.00–18.00 Станция метро Итйякескус Тел.: 045-155 03 65
--	---

www.kalinkahelsinki.fi

Lakiasiaintoimisto NordLex Oy
NordLex Law Offices Ltd
МЕЖДУНАРОДНОЕ ЮРИДИЧЕСКОЕ БЮРО

- ОСНОВАНИЕ КОМПАНИЙ И ФИЛИАЛОВ, ПОДГОТОВКА ДОГОВОРОВ, ВЕДЕНИЕ ДЕЛ В ФИНЛЯНДИИ И РОССИИ
- ПРАВО ПРЕДПРИЯТИЙ, ВОПРОСЫ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ
- ТРУДОВОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО, КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ВОПРОСАМ РАЗРЕШЕНИЯ НА РАБОТУ И ПОЛУЧЕНИЯ ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО
- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО И НАСЛЕДСТВЕННОЕ ПРАВО
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПРИ СДЕЛКАХ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ
- ВЕДЕНИЕ ДЕЛ В АРБИТРАЖНЫХ, АДМИНИСТРАТИВНЫХ СУДАХ И СУДАХ ОБЩЕЙ ЮРИСДИКЦИИ
- ПОМОЩЬ В ПРОВЕДЕНИИ ПЕРЕГОВОРОВ И МИРОВЫХ СОГЛАШЕНИЙ

предоставляем услуги на финском, русском,
английском, шведском языках

Vuorikatu 16 A 10, 00100 Helsinki, Finland
Tel.: +358 9 6869 080, fax: +358 9 6869 0811. info@nordlex.fi
www.nordlex.fi
Helsinki–Kiev–Moscow–St. Petersburg–Tallinn

Занятия, для детей и взрослых, в Лаппеенранте.
Русский язык, любой уровень, подготовка к школе
Ведёт: Ольга Шёнберг
тел.: 040-721 90 49
e-mail: olga.schonberg1@gmail.com

**Программирование для школьников,
компьютерная помощь, консультации по сайтам
гос. организаций и банков.**
Ведёт: Сергей Петров, тел.: 040-154 95 00
e-mail: spetroff223@gmail.com

КВАРТИРЫ В АРЕНДУ
Хельсинки, Эспоо, Вантаа!

Обслуживание на русском языке
тел. 050 – 598 61 98 Тамара с 10 до 20 часов
A-LIST LKV

Pohjoinen Hesperiankatu 11, Helsinki

**Финско-русские детские сады
кооператива «Иделия»**



Игры Обучение Экскурсии Праздники

Idelia

Пасила «Нотка» Меллунмяки «Буратино» «Улыбка» Растила «Pikku Enkeli»
Вуосаари «Огонёк»

www.idelia.fi
р.т. (09)730762 ф.т.0447770291

Аркадий Коц

О группе «Аркадий Коц» я впервые узнала из видеоролика об очередных российских активистах в полицейском автозаке. Дело было в 2012 году. Шли судебные заседания по делу «Пусси Райот». И вот тогда я обратила внимание на ролик, в котором двое ребят пели

*...Видишь ли эти стены?
За ними мы все живем,
И если мы их не разрушим,
То заживо здесь сгнием.*

*Давай разрушим эту тюрьму
здесь этих стен стоять
не должно
так пусть они рухнут,
рухнут, рухнут
обветшавшие давно...*

Мелодия песни была мне хорошо знакома. Она родилась в Каталонии в 1968. Я ее там и услышала. Неслась из окон дома в Жироне, на балконе которого висел флаг Каталонии. А теперь песня каталонского барда Луиса Льяха нашла себе путь в России. Все благодаря Кириллу Медведеву, участнику группы «Аркадий Коц», автору и переводчику многих песен, которые они исполняют.

Адаптированную версию каталонского гимна антифранкистов, которая стала сейчас гимном каталонцев, группа «Аркадий Коц» исполнила в Хельсинки. Группу пригласили на открытие фестиваля «Мировая деревня» в парке Кайсаниеми.

«Аркадий Коц» не случайно вписался в программу фестиваля, который собирает исполнителей и активистов самых разных прогрессивных движений с конца 90х. Все участники коллектива - музыкант и переводчик Кирилл Медведев, музыкант и социолог Олег Журавлев, музыкант и художник Николай Олейников - считают, что музыка снова должна взять на себя функцию если не лидера протеста, то его выражения.

Так в свое время Пит Сигер и Вуди Гатри украсили свои гитару и банджо девизами о том, что эти «машины убивают фашистов», «окружают ненависть и заставляют ее сдаться». Или Боб Дилан со своей песней о том, как пьяный белый мужчина убил темнокожую женщину и заплатил штраф в 500 баксов. Чилиец Виктор Хара был расстрелян на стадионе, который сейчас носит его имя, а U2 рассказали всем, кто их слушает, о кровавой бойне в североирландском Берри.

Олег Журавлев

Мы хотим сделать традицию протестной музыки снова живой. Песня «Стена» стала одним из гимнов протеста. Теперь эта песня является частью протестной традиции. Она звучит на митингах. Мы приехали в Екатеринбург, где шли митинги в защиту сквера, а там люди уже распечатали слова этой пес-

ни. Они встретили нас со словами: «Давайте мы вас поддержим».

Группа «Аркадий Коц» носит имя автора русского текста Интернационала. Кстати, жизнь Аркадия Коца была связана и с Донбассом, и с Екатеринбургом. В Горловке он жил, учился и работал на шахтах. В Екатеринбурге, куда семью отправили в эвакуацию, он умер в 1943 от рака. Память о нем - в песнях группы, названной его именем, да памятник в Екатеринбурге, поставленный на деньги стариков-коммунистов.

Николай Олейников в ответ на фразу Кирилла Медведева о том, что они представляют левую среду, смеясь, уточняет:

Мы ее скорее представляем, и скорее, и скорее. И каждый раз еще скорее.

Кирилл Медведев

Но при этом считаем, что наша задача как музыкантов, авторов текстов, а также людей, которые выступают, в том числе, с политическими декларациями, обращаться к более широкой аудитории. В первую очередь, к оппозиционной. Но не только. Так как мы стараемся сочетать творчество и политическое высказывание, то соединяя то и другое, можно зацепить разных по взглядам людей и выйти на разные аудитории, не сдерживая себя особыми рамками. Мол, левые это или не левые, оппозиционеры это или путинисты, политизированные это люди или аполитичные.

Николай Олейников

Хотя есть много противоречий. Мы свою политическую субъектность тоже выстраиваем относительно того, что происходит в России, относительно того, как административное управление России решает геополитические вопросы. У нас есть к этому собственное отношение, но в отношении аудитории я согласен с Кириллом: мы ориентируемся на людей, не только заранее встроенных в протестное движение.

По мнению участников группы «Аркадий Коц», проблема российского общества - в том, что оно не оформлено в социальных или политических лагерях. У социальных групп нет политизированного самосознания. Общество атомизировано: нет практики артикуляции групповых требований. Среди уровней раскола - классовый конфликт, конфликт между бедными и богатыми, между

людьми и правящей верхушкой. Но эти конфликты не представлены в политике.

Раскол, по мнению музыкантов, более присущ левому движению в России. Олег Журавлев, делится своими наблюдениями за развитием протеста с позиции ученого-социолога:

Эту разницу между обществом и политикой можно было наблюдать на примере Болотного движения, движения «За Честные выборы», которые мы изучали. В то время как обычные протестующие пытались избежать идеологических и политических противоречий, не самоопределяться в политических терминах, люди в Координационном совете оппозиции грызлись по идеологическим мотивам. Примерно то же самое можно сказать и о обществе в целом. Одной из основных причин раскола левых в России стали Евромайдан и война в Украине. Расколы, которые были и раньше, события в Украине усугубили и породили новые. Это сильно ударило по левому движению.

Кирилл Медведев:

У нас есть песни, о которых наши украинские товарищи, левые, настроенные антивоенным образом, говорят, что они гораздо актуальнее звучат в Украине, чем в России. Например, песня «Дезертир», которую они очень любят. Одна из основателей нашей группы Аня Петрович - родом из Украины. Мы с ней записали песню на стихи Майка Йогансена, украинского социалиста, расстрелянного в 1937 год. На традиции, заложенные теми социалистами Украины, пытаются опираться сейчас наши товарищи в Украине. Так они пытаются избежать как «пророссийского», так и «прозападного прокапиталистического неолиберального» уклона. В этом у нас с украинцами есть взаимопонимание. Мы ездили в Украину уже после начала всех этих событий. Выступили на профсоюзной школе в Одессе. Для нас очень важно взаимопонимание такого плана, пусть и с небольшой на данный момент, но всё более расширяющейся частью украинского общества. У нас могут в чём-то расходиться ракурсы: у них он - национальный, хотя и антинационалистический.

Война и мир, Россия и Украина. Пять лет конфликта тянут за собой все более глубокие проблемы. Идут бесконечные споры о разных определениях конфликта и его участниках. Видят ли музыканты возможность начала диалога с целью поиска выхода из этой ситуации?

Олег Журавлев:

Конечно, война в Украине является двойственной. С одной стороны, это - гражданская война. С другой, это - война с компонентом внешней интервенции. Поэто-



му нужно говорить о двух разных конфликтах. Можно ли урегулировать конфликт внутри Украины и может ли быть разрешен конфликт между Украиной и Россией? Тут речь идет о нескольких конфликтах. Конфликт внутри Украины и конфликт между странами. И каждый из них будет решаться по-своему. К тому же, мы понимаем важность роли «третьей стороны». Даже такие прозападные «лидеры мнений», которые считаются организаторами Майдана в Украине, как Сергей Лещенко и Мустафа Найем открыто в своих интервью говорят, что они могли надавить на Порошенко только через американское посольство. И НАТО, и США безусловно влияют на Украину также как Кремль влияет на то, что называется народными республиками. К тому же, стоит различать позицию США и позицию Европы: они тоже разные.

Кирилл Медведев

Важно расставить приоритеты, когда мы высказываемся на такую скользкую тему. Мы видим, насколько значительна роль НАТО во всех этих событиях. Мы изначально видели, насколько серьезна роль крайне-правых националистов Украины. Но при этом, будучи российскими левыми, будучи российскими оппозиционерами, для нас на первом месте стоит вопрос аннексии Крыма и поддержки войны на Донбассе. Но говоря об этом, мы затем говорим и о влиянии НАТО и об украинских националистах. Эта - система, которую мы сформировали за эти годы. И за это мы получаем жесткую критику как со стороны, скажем, «пропорошенковской» и со стороны людей, которые считают, что российское участие в украинском конфликте оправдано. Мы выступаем против укрепления ультра-правых Украины, но требуем свободы Кольченко, Сенцову и украинским морякам.

Олег Журавлев

Вопрос о готовности к примирению очень интересен. Исследования показывают, что в последние годы люди и в России, и в Украине, люди устают от войны. Есть такой термин: «усталость от сопереживания». Пропаганда, которая, с одной стороны, раздувает агрессию, с другой, давит на жалость. И многие не могут сопереживать Донбассу или испытывать агрессию к Украине, потому что они устали. Точно так же в Украине люди устали сопереживать батальонам,

среди которых много националистических, откровенно садистских и, соответственно, испытывать ненависть к Донбассу или России. Эта усталость фиксируется всеми опросами и она говорит о том, что социальный запрос на примирение есть. Понятно, что на этой волне к власти пришел Зеленский. Мы пытаемся выдержать этот баланс. В нем мы видим правду. Мы выступаем резко против роли России, против российского империализма, против российского милитаризма. В то же время мы против украинских националистов, против АТО. Этот баланс сложно выдержать. Грубо говоря, мы и «ватники», и «укропы» одновременно.

Кирилл Медведев.

Постепенно мы видим, что это становится частью здравого смысла. Эта позиция в какой-то момент казалась нам маргинальной. Но сейчас ее разделяют все больше людей, которые не готовы принимать ни ту, ни другую крайность.

Олег Журавлев

Я бы сказал даже больше. Эта позиция довольно быстро стала настроением большинства в Украине. Но эта позиция не представлена в политике и гражданском обществе. И в России: усталость от войны, о которой мы говорили, нашу позицию, которую сложно выдержать в публичном информационном пространстве, поддерживает подавляющее большинство в наших странах. Разница в том, что в России нет конкретно преследования по идеологическим вопросам. В России сажают, репрессии тех, кто может представлять опасность - реальную или надуманную - режиму. В Украине же есть закон о декоммунизации и там речь идет о идеологическом повороте вправо.

Николай Олейников

Быть левым в Украине после закона о декоммунизации становится просто опасно. Просто опасно быть носителем мыслей левого спектра. А поскольку люди с левым зарядом чувствуют свою миссию в том, что они - левые, они продолжают свою борьбу: каждый на своем месте, каждый с помощью своих методов. А значит, быть левым становится вдвойне опасно. Общество спровоцировали реагировать на эти триггеры агрессивно, а большие машины пропаганды, к сожалению, работают.

Оксана Чельшева



Бес попутал

или что делать, если в бак попало неподходящее топливо?

Лето – сезон использования арендованных машин и время поездок на хобби-автомобилях. Часто меняя автомобили, легко забыть с какой стороны у какого из них находится топливный бак. Но насколько высока опасность заправить машину неподходящим топливом?

«Если, сидя за рулем, вы не можете вспомнить, где у автомобиля топливный бак, ответ даст стрелочка, расположенная возле индикатора уровня топлива – она показывает, находится бак слева или справа», – сказал руководитель по оптовым продажам Neste Eesti Урмас Куузе.

«Если, подъехав к заправочной станции и выйдя из машины, вы обнаруживаете, что крышка бака с другой стороны, следует сесть обратно за руль и развернуть автомобиль. Длина шланга заправочной колонки составляет 1,5 метра – слишком мало, чтобы его получилось обернуть его вокруг машины и заправиться таким образом», – отметил Куузе.

Но что же делать, если в бак попало неправильное топливо? По словам Урмаса Куузе, на заправочных станциях действуют строгие требования и совместно с автопроизводителями принимаются меры, чтобы люди не заливали в машины неподходящее топливо.

Урмас Куузе описал три возможные ситуации:

1. Если в бак автомобиля с бензиновым мотором попал дизель (или наоборот), дальше ехать на нем нельзя. Для предотвращения худших сценариев заправочные станции и автопроизводители тесно сотрудничают. В большинстве машин с бензиновым мотором дизельное топливо заправляют просто невозможно, поскольку дизельный заправочный пистолет большего диаметра, чем бензиновый, и не помещается в бак бензинового автомобиля. Некоторые производители устанавливают на дизельные машины предохранительные системы, которые, распознав бензиновый заправочный пистолет, не открывают защитный

клапан топливного бака, делая заправку невозможной.

Использование дизеля, попавшего в бак автомобиля с бензиновым мотором (или наоборот), вредно сказывается на двигателе. Если ошибка уже совершена и в бак попало неправильное топливо, дальше ехать на автомобиле нельзя – следует связаться со своим автосервисом.

2. Если вместо 98 бензина вы заправили 95, поступайте согласно инструкции автомобиля. Если заправить автомобиль бензином с более низким октановым числом, чем требуется по инструкции, мотор может начать работать с перебоями. Одна такая ошибка, впрочем, двигатель не испортит. Можно продолжать поездку, но сначала стоит заглянуть в руководство автомобиля. Также не повредит обратиться за советом на автосервис.

3. Если вы заправляете содержащее биокomпонент топливо, стоит убедиться в его происхождении. Дизельное топливо может содержать биокomпонент первого поколения FAME, который безопасен для мотора, если его доля в топливе не превышает 7%. Более новый биокomпонент второго поколения HVO подходит для всех машин с дизельными двигателями, даже в чистом виде. Топливо, на 100% состоящее из HVO, сегодня продается в Финляндии и Латвии, а в ближайшем будущем появится и на заправках Neste в Литве под названием NesteMy.

Бензин содержит биокomпоненты в меньшей концентрации, и они не оказывают негативного воздействия на мотор. Наиболее распространенный биокomпонент в бензине – этанол, хотя используется также метил-трет-бутиловый эфир (МТБЕ). Оба компонента позволяют повысить октановое число топлива и сократить выбросы CO₂, возникающие при сгорании топлива. МТБЕ содержит метанол и более вреден для окружающей среды, тогда как этанол безопаснее как для мотора, так и для природы.

Информацию о том, топливо с каким именно биокomпонентом подходит автомобилю, можно почерпнуть в руководстве машины, на сайте www.biokytus.com, а также получить у продавцов топлива.

По материалам информационного портала: www.tribuna.ee

СТОМАТОЛОГИЯ

запись по телефонам

рус. 0452370080

фин. 09760076



скидка действует один раз для одного клиента

лечение,

удаление,

протезирование,

чистка и отбеливание зубов.

скидка действует один раз для одного клиента

Helsinki

Hämeentien hammaskeskus, Vilhonvuorenkatu 3.
Itiksen hammaskeskus, Kauppakartanonkatu 10.

Turku

Kaupporin hammaskeskus, Aurakatu 9.

www.zub.fi www.stardent.fi

ФИНЛЯНДИЯ НА ТВОЁМ ЯЗЫКЕ

Переезд в Финляндию
Где найти работу?

Работа и предпринимательство

Жильё • Семья и дети

Финский и шведский языки



infoFinland.fi

VK:
spektrnet

FB:
GazetaSpektr

Спектр

Рекламный отдел
Ilmoitusmyynti

Тел. / Puh.
+358 40 504 30 17

УСЛОВИЯ ПОДАЧИ

Все цены включают НДС 24%

В РАЗДЕЛЫ:

«Услуги», «Переводы», «Преподавание»
и объявления от юридических лиц:

(200 знаков вместе с пробелами и знаками препинания): Строчное объявление – 28 евро.
Объявление выделенным шрифтом – 50 евро.
Выделенное цветом или с добавлением графического изображения – 70 евро.
Блок для доски объявлений – 130 евро.
Высота: 55 мм, ширина 55 мм.

Справки по тел.: 040 5043017
Предварительная оплата через банк:
получатель: Spektr Kustannus Oy
DanskeBank: FI6880001970852233, viite: 5018

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

(150 знаков вместе с пробелами и знаками препинания): 12 евро (вкл НДС 24%).

Текст объявления с квитанцией об оплате присылать в редакцию: info@spektr.net; или письмом по адресу:

Unioninkatu 20–22, 00130 Helsinki

АВТОСЕРВИС

- Шиномонтажные работы
- Большой выбор летней и зимней резины б/у
- Слесарные работы и ремонт элементов подвески
- Ремонт тормозной системы
- Замена масла и сезонное обслуживание
- Выгодные цены на резину

Адрес: Jarrutie 2, Helsinki Тел.: 044 544 44 88



ЗНАКОМСТВА

Приятная женщина из Лаппеенранта, возраст 40+ познакомится со свободным мужчиной для дружбы. 050 540 60 45

Меня зовут Елена, мне 50 лет, я стройная, симпатичная, невысокая. Хочу найти мужчину 48-60 лет, родственной души и сделать его и себя счастливой. Мой адрес электронной почты: lenays1969@gmail.com

ПЕРЕВОДЫ

Переводы устные и письменные авторизованные: финский – русский – финский, Быстро, качественно, дешево. М. Мюллюпуру (5мин пешком от метро). Тел. 0400 696 321

Устные и письменные переводы фин-рус-фин (в т.ч. заверенные с финского на русский). 25-летний стаж. г. Вантаа. Переводчик аккредитован при консульстве РФ. Тел. 0500 488073, www.perevod.fi (1/18)

КРАСОТА и ЗДОРОВЬЕ

Кабинет эстетической и аппаратной косметологии предлагает разнообразный спектр профессиональных косметологических услуг. т. 0405817751 Лариса, www.zakampaa.fi, Helsinki, район Ala-Malmi, Latokartanontie 6.

Делаю классический педикюр с выездом на дом. Хельсинки, Вантаа, Эспоо (только район метро). Цена 25€. Тел.: 040 72 27432. Алла.

Татуировки дешево и качественно. Тел.: +358 40 595 42 33 или modellexpress@luukku.com

УСЛУГИ

Предлагаем услуги по бухгалтерскому учету, помощь в регистрации фирм, консультации по налоговым вопросам, балансы, расчет зарплат, отчетность для разных форм собственности. тел. 046 5817528

Швейные работы любой сложности. Гарантия качества. Многолетний опыт работы в Финляндии. Ремонт, подгонка одежды по фигуре. Художественная штопка. Ремонт эксклюзивной мужской и женской одежды (подгиб, ушивание, подгон по фигуре). В центре города (Albertinkatu 21). Работаем по будням с 10.00 до 18.00. Тел.: 040-543 28 55 (звонить до 17.00).

Консультации астролога. Индивидуальные прогнозы, совместимость, проф.ориентация, подбор кадров. Тел.: 040700 9493, Руслан. www.liveastrology.org

Telemax. Самое качественное телевидение. Быстрая установка с гарантией. Офис: Mannerheimintie 100, Helsinki 0445365226. www.telemax.fi

Самые низкие цены на приставки и подписки для Триколор, НТВ, Картина ТВ, Новое ТВ, Эдем ТВ и многое другое. Доставка почтой 24 часа по всей Финляндии, пункты выдачи Хельсинки, Турку, Савонлинна, Лаппеенранта и др. V-Sat Oy 0923169016, 0469635738, интернет-магазин www.v-sat.fi Мы работаем для вас 10 лет.

Русское ТВ у вас дом, спутниковое и через интернет. Установка, обслуживание, гарантия. Тел.: 040 551 61 72 (Денис). 1/18

Ремонт домашних компьютеров, техническая поддержка, установка/переустановка Windows, удаление вирусов, антивирусы, устранение проблем с Интернетом, консультации, обучение. Тел.: 050-556 10 21 (Хельсинки + Столичный регион); 040-154 95 00 – Сергей (Лаппеенранта).

Профессиональные специалисты (опыт более 20 лет) устраняют любые сбои компьютеров с Windows / Apple, ремонт/замена компонентов, восстановление данных, русификация. Ремонт смартфонов и планшетов с ОС Android. Создание/обслуживание веб-сайтов. Тел.: 050-930 08 01.

Вкусно и быстро приготовим угощения для любого мероприятия (на-

пример свадьбы, семейные торжества). Горячие и холодные закуски, пирожки, супы, горячее. Удивите ваших гостей традиционными русскими блюдами! Вкусно, как у мамы! 09-561 12 73, 044-571 75 47

ПЕРЕВОЗКИ

Фирма KingLine доставит вас на комфортном микроавтобусе от подъезда в СПб до подъезда в Финляндии и обратно. Вы выбираете место и время отправления! Забудьте о проблемах с границей и багажом! Тел. в СПб: (+7812) 974 66 36 (круглосуточно), спр. в Финл.: 09424 79 373

Перевозки Хельсинки - Таллинн - Пярну. Грузовой микроавтобус, доставка по адресу, надежно и на выгодных условиях. Тел.: 0400 154 289

Переезды, в том числе KELA, доставка, утилизация; с предоставлением квитанции для KELA; на длинном высоком микроавтобусе 15,6м3. В столичном регионе и не только. Марк. Тел.: 040 811 7555; pereezd.dostavka@gmail.com

РЕМОНТ+АВТО

Электрические работы в частных домах и офисах. Электропроводка, компьютерные и телефонные сети. Официальное разрешение. 0400 982 852 www.easysahko.com

Открылся автосервис AD-Autokorjaamo Drive-In в Espoo, Juvanmalmi. Действуют спецпредложения – замена масла и масляного фильтра от 65€, годовое ТО от 130€, скидка на ремонтные работы 10%. Адрес: Kartanonhertantie 7B, 02920 Espoo. Тел. 040 124 2393. График работы пн-пт 7.30-17, сб-по договоренности.

ПРОДАЖА

ПРОДАЕТСЯ ЧАЙНЫЙ ГРИБ (комбуча), живой, из которого готовят изумительный по вкусу полезный напиток. Цена 40€. В Хельсинки. Эликсир здоровья! ТЕЛ. 040-8588978

Chrysler Voyager 2.8 crd, автомат, 2008, пробег 280 ткм, техосмотр, 2 X резина, машина в хорошем техническом состоянии, 6 мест, просторный и удобный автомобиль для длинных поездок. Цена: 5 400,00- евро. Тел.: 040 504 30 17

VW Passat 1.9D HighLine, 2006 гв., седан, дизель, автомат, темн. синий металл, кож. салон, 280 т. км., техосмотр 06.2020. резина. 3200 евро. Тел.: 050-556 10 21.

Квартира в Виролахти. Недалеко от строящегося казино. Новые полы, сделан ремонт, новая кухня. Теплая и удобная квартира с в отличном месте. Дом стоит на берегу реки. Свой причал и возможность для хранения лодки. До залива 500 м. Удобная база для отдыха или постоянного проживания. Квартира продается с мебелью. 39 000 евро. Тел.: 044 254 34 93 (финс., англ.).

ПРЕПОДАВАНИЕ

Тренер, преподаватель высшей категории. Спортивная гимнастика, акробатика, батут. Дети, взрослые, группы, инд. Развитие силы гибкости координации. На русском, украинском, финском. Тел.: 046 810 5066

Набор желающих в группу тайчи (тай цзи цюань 24 форма). Традиционная китайская дыхательная гимнастика для гармонизации и укреп-



Vaalimaan Kala ja Herkku

- Рыбный магазин и копильня
- Кафе
- Лучшая уха в Финляндии!
- Всего 1 км от границы
- Часы работы: пн.-сб. с 8 до 18



пления здоровья. Релаксация в движении. Не рекомендуется для лиц с явными проблемами кровообращения ног. Занятия раз в неделю в Töölön KisaHalli. Контактный e-адрес: zojaalex18@gmail.com

Математика - царица наук! (К. Гаусс). Приглашаем учащихся школ, Лукио на индивидуальные занятия по математике (физике). Поможем при подготовке к поступлению в ВУЗ. Работаем по индивидуальным программам. Занятия ведет опытный преподаватель. Тел. 050-530 64 20.

Даю уроки английского, финского и русского языка взрослым и школьникам. Любой уровень. Большой опыт работы. А также репетиторство по математике и другим предметам школьной программы. Объясняю материал как на финском, так и на русском языке Тел. 040 7310057 **

Qualified teacher offers tailor-made private Finnish lessons in Helsinki. All language levels can be catered for, goals will be set individually. Materials are provided by the teacher, or a standard Finnish text book can be used. Also conversational classes available. Teaching language is either English or Finnish. Please contact annulister@gmail.com for more information!

ТУРИЗМ

Оформление визовых документов для виз в Россию и Беларусь, а также в Китай и Казахстан. Железнодорожные билеты по России. Билеты на корабли в Стокгольм и Таллин. Страхование туристов.

РАЗНОЕ

Ищу работу сварщика. Работаю со всеми видами сварки, профессионал с опытом работы. +7 952 809 45 42
Выполню работы по реставрации живописи, рам, икон, скульптур, деревянной мебели. Богатый опыт работы, в Германии, Финляндии и России. Есть своя мастерская. Тел.: 041 535 72 68.

Художник Андрей Геннадиев: ExLibris на заказ. Тел.: 045-326 48 08

Профсоюз строителей защищает твои права!

www.rakennusliitto.fi/ru

БЛАНК ЗАКАЗА ГАЗЕТЫ "СПЕКТР" - TILAUSKUPONKI

Да, я хотел/а подписаться на "СПЕКТР" (12 номеров в год)
Kyllä, haluaisin tilata SPEKTR - lehden (12 numeroa vuodessa)

35, - /год/vuosi Постоянная подписка Kestotilaus
40, - /год/vuosi Подписка на один год Vuositilaus

Имя, фамилия
Etu- ja sukunimi

Адрес
Katuosoite

Почтовый индекс
Postinumero ja -paikka

Телефон
Puhelin

Подпись
Allekirjoitus

SPEKTR Kustannus Oy
Unioninkatu 20-22,
00130
Helsinki

ПОЧТА РОССИИ ТЕПЕРЬ В ФИНЛЯНДИИ

1 - 2 кг	32 €
2 - 5 кг	39 €
5 - 10 кг	50 €
10 - 15 кг	58 €
15 - 20 кг	65 €

СДАТЬ ПОСЫЛКИ МОЖНО В ЛЮБОМ УДОБНОМ ИМЕННО ВАМ ПУНКТЕ Matkahuolto, РЯДОМ С ДОМОМ ИЛИ РАБОТОЙ

ПОДРОБНОСТИ ПО ТЕЛЕФОНУ: +358438244061
e-mail info@wcargo.eu
или на сайте WWW.WCARGO.EU